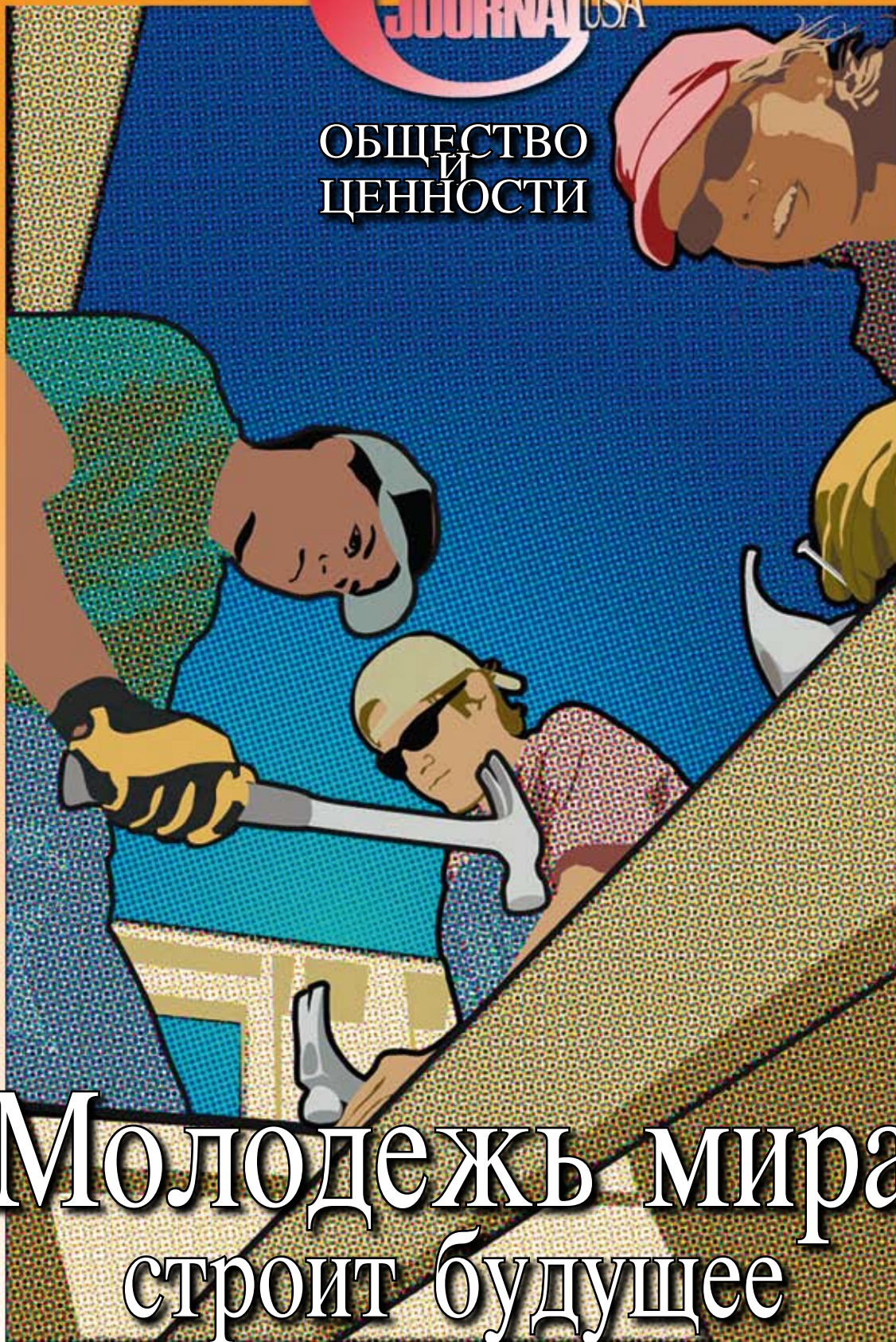




ОБЩЕСТВО
ЦЕННОСТИ



Молодежь мира
строит будущее



Общество и ценности Том 12, № 7

Главный редактор	Джордж Клэк
Исполнительный редактор	Ричард Хаккаби
Редактор	Шарлин Портер
Производственный директор	Кристиан Ларсон
Помощник производственного директора	Кло Эллис
Веб-мастер	Джанин Перри
Редактор текста	Кэтлин Хаг
Редактор фотографий	Мэгги Слайкер
Иллюстрации	Винсент Хьюз
Дизайн обложки	Кристиан Ларсон
Специалист по источникам	Анита Грин
Редакторы	Александра Аббуд Марк Бетка Робин Егер
Редактор русского издания	Лидия Воронина
Редколлегия	Джереми Кертин Джонатан Марголис Чарльз Силвер

Все иллюстрации в выпуске «Молодежь мира строит будущее» подготовлены Винсентом Хьюзом с использованием фотографий, предоставленных следующими лицами и организациями:

ОБЛОЖКА: Так строится дом (предоставлено Американским еврейским обществом служения)

СНИМКИ: Bungee Jumping – прыжки с большой высоты для любителей острых ощущений; человек камнем падает вниз, но останавливается у самой земли, удержанный эластичным канатом, к которому он привязан и который, сокращаясь, подбрасывает его обратно вверх (© AP Images); Каноэ (предоставлено фондом «Планета», Будапешт); Урок стрельбы из лука (предоставлено Ассоциацией молодых христиан – ИМКА, Роли, штат Северная Каролина); Футбол (Барри Фицджеральд, Государственный департамент США); Преподавательская работа (CORBIS/Inmagine); Учеба (Брайан Ньюмен/Университет штата Вашингтон, Центр преодоления цифрового разрыва); Посадка деревьев (Мерлин Фергюсон Кейт /Photo Edit).

Бюро международных информационных программ Государственного департамента США издает серию из пяти электронных журналов «Экономические перспективы», «Глобальные проблемы», «Вопросы демократии», «Внешняя политика» и «Общество и ценности» под общим названием «eJournal USA». Они посвящены анализу основных проблем, с которыми сталкиваются Соединенные Штаты и международное сообщество, а также анализу общества, ценностей, идей и институтов США.

Новый номер журнала издается ежемесячно на английском языке, а затем выходит в переводах на испанский, португальский, русский и французский языки. Отдельные номера публикуются также на арабском, китайском и персидском языках. Каждый журнал имеет выходные данные: том, соответствующий году от начала издания, и номер, соответствующий очередному номеру журнала в текущем году.

Мнения, которые высказываются на страницах журналов, не обязательно отражают взгляды или политику правительства США. Государственный департамент США не несет ответственности за содержание веб-сайтов, на которые есть ссылки в журналах, или их нормальную работу в интернете; эту ответственность несут их создатели. Журнальные статьи, фотографии и иллюстрации можно воспроизводить и переводить за пределами Соединенных Штатов, если материалы не сопровождаются четким указанием на ограничения, налагаемые авторским правом. В последнем случае необходимо получить разрешение у владельцев авторских прав, упомянутых в журнале.

Текущие или предыдущие номера журналов, а также анонс будущих журналов можно найти в нескольких электронных форматах на странице Бюро международных информационных программ в Интернете по адресу <http://usinfo.state.gov/pub/ejournalusa/russian.html> Комментарии и замечания направляйте в посольство США в вашей стране или в редакцию:

Editor, eJournal USA
IP/PUBJ
U.S. Department of State
301 4th St. S.W.
Washington, DC 20547
United States of America
Электронный адрес: eJournalUSA@state.gov

Об этом выпуске

Могу вам сказать, что это был лучший год в моей жизни. Я очень выросла как личность, стала гораздо более зрелой.

Знакомьтесь: Лили, возраст 21 год, в 2003 году приехала в Соединенные Штаты из Мексики на учебу по обмену.

Поначалу здесь очень сложно. Первые два-три месяца мне было трудно, потому что все было для меня новым. Мне пришлось приспособливаться к новой жизни, новому месту, новым людям, еде, распорядку и всем другим новым вещам. Но потом я привыкла, освоилась, и для меня все стало нормой и обычной жизнью.



Лили – одна из тех, кто помог нам подготовить этот выпуск eJournal USA. Она и молодые люди из разных стран такие же, как она, рассказали о своем участии в международных программах молодежного обмена, о знакомстве с другими культурами, языками и стилями жизни. Они искренне говорили о своих опасениях, успехах, радостях и уроках.

Многие прислали нам свои заметки, извинившись при этом, что не очень хорошо пишут по-английски. Но на самом деле в этом не было никакой необходимости. Их голоса звучали так же честно и откровенно, как голоса авторов любых других наших публикаций. Несколько грамматических неточностей не имеют значения, решили мы, если слова правдиво передают приобретенный опыт, демонстрируя их смелость и даже мудрость.

Для нас это большая честь – представить молодых людей, с которыми вы познакомитесь на последующих страницах. Фариз рассказывает о том, как участие в программе студенческих обменов изменило его жизнь на родине, в Азербайджане. Молодая мусульманка Сара участвовала в эксперименте, который проводился в университете Ратджерса – в студенческом общежитии жили вместе девушки разных вероисповеданий и разных культур. Американец Брайан, который в качестве преподавателя ездил в Руанду, сам научился многому в этой командировке. Мы с удовольствием слушали их рассказы, когда они работали с нами над этим выпуском. И нас воодушевляет то, что эти ребята – лишь немногие из тысяч молодых людей, которые едут в другие страны с надеждой и уверенностью в том, что тем самым они помогают улучшить жизнь во всем мире.

– Редакция



Общество и ценности

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США / ИЮЛЬ 2007 ГОДА / ТОМ 12 / № 7

<http://usinfo.state.gov/pub/ejournalusa.html>

Молодежь мира строит будущее

ЗАБОТА ВСЕЙ СЕМЬИ

4 «Они – мои дети»

Интервью с Эриком и Лейлой Маркус

О программах молодежного обмена организации «Ротари интернэшнл» рассказывают Эрик и Лейла Маркус из Биверкрика (штат Огайо). Это одна из семей, которые радушно открывают двери своих домов для школьников, приехавшие учиться в Америку из-за рубежа по обмену.

8 Впечатления подростков

Четверо участников программы рассказывают о том, как они жили в семье Маркусов.

УРОКИ НА ВСЮ ЖИЗНЬ

11 Гостеприимство по-римски

Джастин Бритт-Гибсон, в прошлом участник программ студенческого обмена, сейчас начинающий сценарист

Рассказ о том, как американский студент приехал в Рим, освоился, обзавелся друзьями и стал постигать иной ритм жизни и работы.

13 События, меняющие жизнь

Фариз Исмаилзаде, участник программы студенческого обмена

Молодой специалист из Азербайджана, который стремился приобрести опыт жизни и работы за рубежом, пишет о том, как он приехал в Америку по программе студенческого обмена, и как это повлияло на его жизнь десятилетие спустя.

15 Программы ФЛЕКС и ЙЕС (FLEX и YES)

В рамках двух программ правительства США иностранным студентам предоставляется возможность приехать в Соединенные Штаты для продолжения учебы.

16 Как сделать так, чтобы жизнь становилась лучше

Александра Аьбуд, сотрудник Бюро международных информационных программ Государственного департамента США

Трое молодых людей, которые занимаются социальными проблемами в зарубежных странах, объясняют, почему они стремятся улучшить жизнь людей повсюду на земле.

РАССКАЗ В ФОТОГРАФИЯХ

20 Замечательная поездка

Тридцать юных футболистов со всего мира приехали в Соединенные Штаты, чтобы отточить свое мастерство. Они побывали на чемпионате мира 2006 года и посетили места, которые запомнились им на всю жизнь.

КУЛЬТУРНЫЙ ОБМЕН В ЭЛЕКТРОННОМ ПРОСТРАНСТВЕ

- 23 Жизнь и учеба в многонациональной среде**
Чат с участниками программы «Мирное сосуществование народов на Ближнем Востоке» Студентки колледжа, принявшие участие в эксперименте, который проводился в студенческом городке университета Ратджерса, делятся своим опытом.
- 30 В будущее, оставив позади призраки прошлого – на пути к 2020 году**
Американские студенты, которые великолепно владеют последними достижениями электронной техники, побывали в Руанде, чтобы научить молодых людей в той стране пользоваться компьютерами.
- 32 Обед в Руанде**
БРАЙАН НЬЮМЕН
Разговор за столом позволяет лучше понять других.
- 33 Народное шествие в память о жертвах**
Лия РОММЕРАЙМ
Американская студентка едет в Руанду преподавать информационные технологии и постигает урок мужества людей.
- 34 Вдохновлять, просвещать, увлекать**
Молодые люди общаются друг с другом в глобальном сетевом сообществе TakingITGlobal.org.

36 Встречи с людьми и обсуждение идей в интернете

МАЙТРЕИ ДОШИ

Став членом интернет-сообщества, девушка из Индии смогла совершить несколько далеких путешествий.

ПРИНИМАЙТЕСЬ ЗА ДЕЛО

38 Опыт личного участия в развитии международных отношений

ШАРЛИН ПОРТЕР, РЕДАКТОР eJOURNAL USA

Программы обмена помогают молодым людям расширить свой кругозор, и за последние несколько десятилетий этой возможностью воспользовались миллионы.

41 Что мне делать?

Информация в помощь тем, кто хочет участвовать в программах обмена.

42 Где найти информацию?

Приводится список программ обмена в помощь тем, кто пытаются найти программу, соответствующую их потребностям и интересам.



Видео в интернете

Приобретая опыт, мы живем
Видеоматериал организации
“World Learning”
(Используется с разрешения)

Мир – это глобальная деревня
NJN News (Все права сохранены)

<http://usinfo.state.gov/journals/itsv/0707/ijse/ijse0707.htm>

«Они – мои дети»

Интервью с Эриком и Лейлой Маркус,
которые принимают иностранных студентов у себя в семье

Молодой человек, который отправляется в другую страну жить и учиться по программе обмена, наверняка будет вспоминать эту поездку как уникальное событие, которое случается в жизни только раз. Но для некоторых людей студенческие обмены – привычное дело. Это относится к семьям, которые берут на себя долгосрочные обязательства принимать участников программ обмена, осуществляемым при поддержке неправительственных организаций.

Эти семьи из года в год открывают двери своих домов молодым людям из других стран. Сотрудники EJournal USA связались с Эриком и Лейлой Маркусами, которые живут в Бивер-крике, штат Огайо. Они принимают учащихся, которые приезжают в рамках международной программы молодежного обмена по линии некоммерческой неправительственной организации «Ротари интернэшнл». Эта программа действует в 82 странах, ежегодно в ней участвует около 8000 учащихся. Члены местных Ротари-клубов размещают приехавших в Америку учащихся по домам в их районе. Эрик и Лейла Маркус начали участвовать в программе в 1998 году, когда старший из их троих детей поступил в колледж и уехал из дома. С тех пор восемь учащихся из семи стран жили в их семье в течение разных сроков – от нескольких недель до целого года. Эрик и Лейла рассказали редактору eJournal USA Шарлин Портер о том, как американская семья принимает у себя детей из других стран.

Вопрос: Что вы испытываете, когда к вам в дом приезжает новый школьник?

Эрик: Я всегда говорю семьям, которые собираются принять у себя школьника, да и самим школьникам тоже, что семье нужно 15–16 лет для того, чтобы привыкнуть к своим детям. А детям нужно столько же времени, чтобы узнать своих родителей. Но у школьника, который приехал жить в семью по программе обмена, есть на это всего 15–16 минут. Поэтому всегда с обеих сторон ощущается напряженность, ведь они просто не знают порядков в этой семье: что считается правильным или неправильным, приемлемым или неприемлемым... Всегда натыкаешься на какие-то преграды.

Но иногда сразу все хорошо. Пару лет назад у нас жила девочка из Аргентины – просто замечательный ребенок. Она вошла в наш дом, и ощущение было такое, будто она здесь родилась.

Лейла: «She is a keeper, то есть она – хранительница очага, человек, на котором все держится в доме». Мы научили ее этому американскому выражению, и оно ей необыкновенно нравилось. Она даже изменила свое имя в интернете.

Эрик: Она как будто всю свою жизнь была нашим ребенком. Моя жена и она были неразлучны. Они соорудили у нас на открытой террасе экзотический «тики-бар» – дело было летом. Поставили масляные лампы, развесили светильники, и сидели там, потягивая безалкогольные коктейли.

Вопрос: Что привносят в вашу семью дети, приезжающие из-за границы? Оказывают ли они какое-либо влияние на то, как вы смотрите на мир?

Эрик: Прежде всего, теперь у меня есть дети в семи странах. Да, они мне как дети. Они часто пишут нам с женой по электронной почте.



Предоставлено Кристиной Гембарской

Младший Эрик Маркус, участница программы школьных обменов Кристина Гембарская, Эрик Маркус и Лейла Маркус (слева направо).

Лейла: Для меня они не как дети, они и есть мои дети. И меня они называют мамой. И я их люблю. Они наполняют дом жизнью. Мы еще молоды, но все же стареем, и живем, как в пустом гнезде, и это грустно. Мы построили этот прекрасный дом для большой семьи, и теперь нас очень радует, что в нем кипит жизнь, что приезжают молодые ребята со своими молодыми заботами.

Мы смотрим, как они делают собственные ошибки, даже большие, серьезные ошибки. Но они должны учиться на собственном опыте. И хорошо, когда можно кому-то пожаловаться, когда есть человек, который подбодрит, поддержит, наставит на путь истинный.

Бывает, что они тоскуют по дому. Это большая проблема для ребят, приезжающих в Америку по обмену. Они действительно очень тоскуют по своим. Я не против, чтобы они разговаривали с родными и друзьями, поддерживали связь с ними, но они не могут делать это все время. Они должны отдаляться от дома, становится самостоятельными, взрослеть.

Эрик: С другой стороны, на мой взгляд, очень забавно, что эти дети редко говорят «нет». Когда вы хотите, чтобы американские подростки что-то сделали вместе с мамой и папой, это выглядит так: «Ну вот, опять куда-то идти с мамой и папой!» А ученикам, приехавшим по обмену, говоришь: «Хочешь сходить в магазин за продуктами?» – «Конечно!». «Хочешь пойти в Уол-март?» – «Еще бы!» «Хочешь в гости к нашим друзьям?» – «Да!» Что бы вы ни собрались сделать, они всегда готовы одеться и пойти. Их можно вытащить в любое место, куда ты сам идешь, и они не стыдятся, что их увидят с родителями. В этом они отличаются от наших ребят, которые не

любят куда-то ходить с родителями.

Ученики, приезжающие по обмену, интересуются всем. Может быть, у себя дома они точно такие же, как наши подростки, но поскольку они здесь, они готовы делать то, чего не стали бы делать дома. Потому что мы не их настоящие родители, они на самом деле не считают нас родителями, но в итоге, когда они уезжают, мы для них мама и папа. Обычно по программе «Ротари-клуб» за время пребывания в Америке у них бывают двое или трое мам и пап. И они вас называют мамой и папой, и это просто замечательно.

Вопрос: В чем еще они похожи или не похожи на ваших собственных подростков?

Лейла: У них акцент, их язык – другой, но я думаю, что они точно такие же, как мы. Они плачут, как мы, им так же больно, как нам. Они просто дети, они попадают в неприятные истории, как и наши дети.



Предоставлено Джульеттой Мессано

Эрик Маркус с двумя своими «сестрами» – Пичамон из Таиланда и Жюли из Аргентины.

Эрик: Они делают такие же глупости, как наши подростки.

Лейла: Да, но они осторожнее.

Эрик: Они могут не делать уроков или делать не то, что нужно, иногда с ними случаются неприятности, точно так же как с нашими детьми. В этом смысле подростки – везде подростки. Они как бы слеплены по одному образцу. Единственная разница в том, что они из другой страны, у них другой язык и другая культура.

Но изучать разные культуры тоже интересно. Была у нас девочка из Таиланда, всего пару недель, а потом она переехала в другую семью. Мы пошли в восточный продовольственный магазин, и она разошлась, стала набирать еду из Таиланда. Мы привезли все это домой, и она нам устроила роскошный тайский обед, было очень вкусно.

Лейла: Это было замечательно.

Эрик: Вот так и знакомишься понемногу с их странами, узнаешь о них, а они узнают о тебе.

Некоторые из них, приезжая, плохо говорят по-английски. Помогаете им учить английский, а в конце поездки они уже разговаривают так, будто они из Соединенных Штатов.

Вопрос: Вы принимаете этих молодых людей у себя дома, и это чисто личное общение, но считаете ли вы, что также играете свою роль в укреплении международного взаимопонимания?

Лейла: Да, конечно.

Эрик: Я активно участвую в движении «Ротари-клубов», еду на съезды. Два года назад президент этой организации сказал, что если все, кому 17 лет, станут участниками программ обмена, у нас больше не будет войн, потому что эти ребята получают возможность ездить в другие страны и из первых рук узнавать, что собой представляют эти страны, быть настоящими гражданами мира, и они не захотят воевать с другими странами. По-моему, это совершенно очевидно.

Вопрос: Что можно сказать о вашем круге общения? В Биверкрике, штат Огайо, вы знакомите приезжающих к вам школьников с вашими друзьями, с соседями, которых встречаете в магазине. Вы помогаете им чуть лучше понять другие страны через общение с этими молодыми людьми?



Предоставлено Лили Виллалобос Хильберт

Экскурсия по Соединенным Штатам – один из главных пунктов программы школьных обменов «Ротари-клубов». Среди учеников, сфотографированных на мосту «Золотые ворота» в Сан-Франциско в 2004 году, Лили Виллалобос Хильберт (справа внизу), которая в том году жила в семье Маркусов.

Лейла: Думаю, да. По-моему, все просто влюбляются в этих молодых людей точно так же, как и мы. Пока они здесь, они с удовольствием рассказывают о своей жизни. Люди относятся к ним с большой любовью и помогают им. В школе дети их очень хорошо принимают. Они замечательно ладят друг с другом.

Эрик: Думаю, это лучше всего проявляется в отношениях со старшеклассниками. В классе они становятся равноправными членами коллектива. В школе

все знают, кто эти ребята. Они знакомятся с учениками из других стран и узнают о них новое.

А самое лучшее в программе «Ротари-клубов» то, что мы по обмену посылаем американских ребят в другие страны. Если в Соединенные Штаты приезжает школьник из-за рубежа по обмену, то в его страну едет американский ученик. Один сюда и один туда. ■

Мнения, высказываемые в этой статье, не обязательно отражают взгляды или политику правительства США.

Впечатления подростков

Четверо участников программы рассказывают о том, как они жили в семье Маркусов.

Кристина Гембарская

Кристина – из сибирского города Тюмень в России. Она жила у Эрика и Лейлы Маркусов и училась в Биверкрикской средней школе по программе обменов «Ротари-клубов» в 2007 году. Она уже вернулась в Россию и поступила в университет иностранных языков, мечтая стать переводчицей.



Когда я приехала в Соединенные Штаты, я немного боялась и плохо говорила по-английски. Все было таким новым и незнакомым. Маркусы много помогли мне в освоении американской культуры и общении с разными людьми. Они помогли мне составить собственное мнение и собственное представление об Америке.

Вместе мы занимались многими интересными вещами и очень весело проводили время. Больше всего люблю вспоминать, как мы ходили на футбол, баскетбол и бейсбол, проводили уик-энды в доме у озера, ловили рыбу, рисовали с Лейлой Маркус. Я нарисовала вместе с ней две большие картины, и мы отправили их моей маме в Россию! Это было так интересно! Я и не знала, что умею рисовать. Для меня это было настоящим открытием. Еще я любила проводить время со всей их семьей, когда все родственники приходили на семейные праздники, и все мы были вместе. Я чувствовала себя членом семьи, и это было замечательно.

Хавьер Альфаро

Хавьер родом из городка Гресия в Коста-Рике. Он приезжал учиться по программе обмена «Ротари-клубов» и жил в семье Маркусов в 1999 году. Сейчас ему 25 лет, он работает инженером в компании «Проктер энд Гэмбл» и продолжает учебу, чтобы получить диплом магистра в области финансов и экономики.

Одно из моих самых дорогих воспоминаний... Как-то поздно вечером я играл в футбол на заднем дворе, просто гонял мяч. Ко мне подошла Лейла и сказала: «Сынок, уже поздно, тебе, наверное, лучше пойти в дом». Я зашел в дом, и тут она заметила, что я чем-то опечален. Она поняла, что я тосковал по дому, и начала говорить со мной.

Самое замечательное произошло на следующий день. Никогда этого не забуду. Лейла приготовила обед для всей семьи и накрыла на стол. У всех тарелки были белыми, а передо мной она поставила красную тарелку. Я не понял, в чем дело, а она сказала: «Сегодня твой день». Эти же слова были написаны и на тарелке. У меня слезы навернулись на глаза, я обнял ее, поцеловал и поблагодарил. С этого момента наши отношения стали по-настоящему близкими, поэтому я называю ее мамой, а она меня – сыном.



Лиана Виллалобос Хильберт (Лили)

Лили родом из города Ирапуато в Мексике. В 2003–2004 годах она в течение года участвовала в программе обмена «Ротари». Сейчас ей 21 год, и она изучает международный бизнес в колледже.

Могу вам только сказать, что этот год был самым замечательным в моей жизни. Я познакомилась со многими людьми из разных стран, с новыми культурами, разными точками зрения, увидела, насколько стиль жизни может быть разным. Я очень выросла как личность, стала более зрелой.

Предоставлено Лили Виллалобос Хильберт
Участница программы обмена Лили Виллалобос Хильберт в поездке по американскому Западу в 2004 году.

Когда мне окончательно сообщили, что я поеду в Соединенные Штаты, я очень обрадовалась, потому что всегда хотела учиться за рубежом. На самом деле больше всего я хотела именно в Соединенные Штаты – из-за страны и языка. Вы же знаете, английский – это язык бизнеса и универсальный язык.

Я была очень рада, но, с другой стороны, очень волновалась, не знала, что меня там ждет. С какими людьми придется столкнуться, будут ли они добрыми, какой будет штат, город, как это вообще все будет – всякие такие вопросы.

Поначалу в США очень сложно. Первые два-три месяца мне было трудно, потому что все было для меня новым. Мне пришлось приспособиться к новой жизни, новому месту, новым людям, еде, распорядку и всем другим новым вещам. Но потом я привыкла, освоилась, и для меня все стало нормой и обычной жизнью.

Семья Маркусов была для меня третьей американской семьей, в которую меня поселили. Такие милые люди – и, по-моему, счастливые. Им действительно нравилось быть практически родителями для ребят, которые оказывались у них в доме – думаю, еще и потому, что они многое от них узнавали.

Лейла и Эрик замечательные... Когда мне было нужно, я всегда могла поговорить с ними. Они отдавали себе отчет в том, что я приехала из другой страны, и что на какие-то вещи мы смотрим по-разному. Маркусы действительно понимали меня и всегда относились к нам с уважением. Не каждый мог это понять. Участвуя в учебных программах обмена, мы всегда будем сохранять свои национальные и индивидуальные особенности. Некоторых родителей, которые принимали у себя школьников, это смущало, но Лейла и Эрик всегда это понимали.

Одному из детей Маркусов, «малышке Эрику», было всего 13 лет, когда я у них жила. Он был отличным парнем, с ним было очень весело. Мы многое делали вместе – ели, играли, и я запомнила это навсегда. С ним мы чудесно проводили время. Я с ним и сейчас иногда общаюсь по интернету.

Из всего того, что я делала в течение года учебы за границей, больше всего мне понравились поездки по Америке вместе с другими зарубежными школьниками. Я очень подружилась с ними, и со многими общаюсь до сих пор. Я всегда вспоминаю их как настоящих друзей и хочу, чтобы наши отношения сохранились на всю жизнь.

Я выросла как личность. Разлука с семьей была тяжелым испытанием и огромным шагом на пути к самостоятельности. Поскольку у меня появились друзья из разных стран, я стала относиться к жизни более глобально и смотреть на мир шире. Я ощущаю себя другим человеком, более зрелым человеком, у которого сформировалась другая точка зрения. Тот год действительно очень помог мне, и я всегда буду помнить его как один из лучших в моей жизни.

Я помню, что в том году мы придумали фразу, которая объясняет все, что мы переживали тогда: «Мир настолько велик, насколько ты сам раздвигаешь его границы».

Джульета Мессано



Предоставлено Джульетой Мессано

Участница программы обмена Джульета Мессано (справа) с Лейлой Маркус во время Рождества в Огайо.

Жюли 20 лет, она из города Кордоба в Аргентине. В 2005 году она участвовала в молодежной программе обмена «Ротари», а сейчас изучает диетологию и пищевую промышленность.

Я почти год прожила в Огайо, но в четырех разных семьях, потому что «Ротари-клуб» каждые три-четыре месяца направляет зарубежных школьников в другую семью.

Жить в каждом доме было здорово, потому что, верите или нет, каждый из них являл собой отдельную программу обмена. Каждая семья была совершенно особой, и казалось, что ты побывала в разных местах!

Все лето я прожила у Маркусов. Там было просто великолепно! Это очень веселая и гостеприимная семья, у них чувствуешь себя как дома. В первый же день они мне сказали: “Mi casa es su casa” («Мой дом – твой дом»). Так оно и было, пока я у них жила. Они разрешали пользоваться компьютером когда угодно, есть все, что хочется, спать до обеда! Ха-ха! Но это было летом, а иначе они

бы меня будили на рассвете и отправляли в школу!

Один из сыновей Маркусов, «Малышка Эрик», всегда помогал мне с английским языком и стал моим другом.

По выходным мы всегда ездили на Индейское озеро, и там мы с «маленьким и большим Эриком» обычно смотрели фильмы, играли в настольные игры, в карты, ходили в бассейн, плавали в «Макдоналдс» на лодке!

В течение недели я обычно проводила больше всего времени с Лейлой. Она очень хорошо умела выслушать и дать совет. Она очень творческий человек и умеет многое делать сама, поэтому вместе мы рисовали картины, делали ожерелья, серьги, всякие вещички, которые я храню до сих пор, и они мне напоминают о ней. Она почти все время шутила и никогда не оставляла меня одну.

Участие в программе обмена – это прекрасный опыт. Думаю, каждый должен через это пройти. Начинаешь воспринимать другую культуру, другой образ мысли. То, что они отличаются, не означает, что они неправильны.

Никогда не забуду эти моменты, места, где я побывала, людей, которых встречала. Год вдали от своей семьи – это, наверное, много времени, но я вам точно говорю, что здесь оно проходит очень быстро. ■

Мнения, высказываемые в этой статье, не обязательно отражают взгляды или политику правительства США.

Гостеприимство по-римски

Джастин Бритт-Гибсон

Молодой американец хочет продолжать жить и работать в том же ритме, который он наблюдал в Риме.

25-летний Джастин Бритт-Гибсон провел первый семестр 2004 года в римском кампусе университета Темпл. Он изучал итальянское кино и литературу и в том же году получил диплом, специализируясь на кинематографии и средствах связи. Сейчас он живет в Лос-Анджелесе и пишет киносценарии.

В Рим я приехал в середине января 2004 года. Зима была в самом разгаре, холодный дождь поливал улицы. Казалось, так будет продолжаться вечно. Я впервые находился за границей и итальянского языка практически совсем не знал.

Оглянувшись вокруг и увидев огромное количество знаков, рекламных щитов и транспарантов, я понял, что преодолеть языковой барьер будет очень трудно. Помню, как в первый же день я заблудился и глупо расспрашивал итальянцев по-английски, как пройти туда, куда мне нужно, и как заказывать еду в местном кафе, коверкая те немногие итальянские слова, какие знал. А как забыть обменный курс? Всемогущий евро безжалостно истощал мою платежную карточку – по стоимости он превосходил американский доллар.

Потом был кофе.

Обыкновенный американец, привыкший к напитку, который у нас в «Старбаксе» подают в огромных чашках, не сразу привыкает к эспрессо. «А где же остальное?» – часто думал я про себя, глядя в крохотные чашечки с мизерной дозой кофеина. Наконец, был завтрак: слоеные сладкие булочки, пончики и пирожные. Как же я проживу четыре месяца без яичницы, оладий, бекона и тостов? У меня начало складываться мнение, что я не создан для жизни за границей, что лучше бы провести последний семестр колледжа в более привычной обстановке. Затем, в тот же день, случилось нечто чудесное... событие, которое необыкновенным образом развеяло мои страхи, отчужденность и тоску по дому.

У меня появились друзья.

Проделав несколько маневров в людском потоке Пьяцца дель пополо, мы оказались перед маленьким пабом в подвале. На небольшой доске перед входом были мелом написаны названия напитков и указаны цены. Низкие – выбор труда не представлял. Именно там мы познакомились с людьми, вскоре ставшими нашими лучшими друзьями, – Фабрицио, Федерико, Антонелло и Флавией, которые сидели за соседним столиком и очень хотели пообщаться. Фабрицио смело придвинул свой стул к нашему столику, представился и спросил, откуда мы. Через несколько минут к нам перебралась вся компания Фабрицио. Мы проговорили до самого закрытия, сравнивали культуру наших стран, узнавали различия, а также множество сходных черт. Когда хозяева нас выставили, мы стали бродить по улицам.



Предоставлено Джастином Бритт-Гибсоном

Джастин Бритт-Гибсон в Лос-Анджелесе, штат Калифорния, в 2007 году.

Поздняя прогулка превратилась в экскурсию по Риму, затянувшуюся на всю ночь. Мы побывали у знаменитого фонтана Треви, который я знал по фильму «Сладкая жизнь». Я поражался, когда мы на Пьяцца Навона среди ночи мы встречали много уличных художников и торговцев. Мы прошагали вдоль стен Ватикана и от души посмеялись над охранниками, крепко спавшими в машинах. Наконец, мы поднялись по Испанской лестнице, и перед нами открылась грандиозная панорама всего города. Оттуда с высоты мы наблюдали восход солнца, и все мои сомнения и опасения, связанные с новым местом жительства, бесследно исчезали. Я вдруг почувствовал себя как дома в своем новом окружении и потом с нетерпением ждал следующих ночных прогулок с моими новыми римскими «братьями».

В течение семестра Фабрицио и его компания открыли нам настоящий Рим. Никакие карты и путеводители не могли сравниться с нашими местными проводниками, которые знакомили нас с самыми интересными ночными клубами в городе. Бары с кальянами, дискотеки, пабы, кафе – мы стали там завсегдатаями. Чем больше мы осваивали город, тем больше приятелей у меня появлялось. Фактически я так пристрастился к этим ночным походам, что даже учебе стал уделять меньше внимания. Но как я мог усидеть за книгами, когда за воротами университета меня ждала настоящая Италия?

Вскоре я свыкся с жизнью в Вечном городе. Мне казалось, что я обрел новый дом. Представьте себе, что вы осознаете – именно вот сейчас, в этот самый момент, вы переживаете лучшее время в вашей жизни. То, что я пережил в Риме, ни с чем сравнить нельзя. Это ощущение остается для меня непревзойденным.

Я превратился в местного жителя, объяснял дорогу плохо ориентирующимся туристам и разговаривал по-итальянски. Благодаря ежедневному общению с моими римскими друзьями, я стал говорить по-итальянски свободнее и быстрее. Мои знакомые были моими неформальными учителями итальянского языка. Ночь перед очередным экзаменом я обычно проводил с Фабрицио и Федерико, которые проверяли, как я овладел основами, и предлагали самые быстрые пути к тому, чтобы обрести более глубокое понимание их языка.

МЫ ПОДНЯЛИСЬ ПО ИСПАНСКОЙ ЛЕСТНИЦЕ, И ПЕРЕД НАМИ ОТКРЫЛАСЬ ГРАНДИОЗНАЯ ПАНОРАМА ВСЕГО ГОРОДА. ОТТУДА С ВЫСОТЫ МЫ НАБЛЮДАЛИ ВОСХОД СОЛНЦА, И ВСЕ МОИ СОМНЕНИЯ И ОПАСЕНИЯ, СВЯЗАННЫЕ С НОВЫМ МЕСТОМ ЖИТЕЛЬСТВОМ, БЕССЛЕДНО ИСЧЕЗАЛИ.

Затем наступила последняя неделя. Когда закончились заключительные экзамены и были сданы курсовые, я провел пять мрачных дней. Я готовился к расставанию с Римом и друзьями, которые появились у меня в течение семестра. Без их товарищеской поддержки моя жизнь за границей не стала бы столь богатой в культурном отношении, не казалась бы настоящей наградой.

Рим захватил меня своим удобным и легким ритмом жизни. Итальянцы превыше всего ставили семью и друзей, а их подход к работе был вполне ответственным, но очень спокойным. Конечно, мои итальянские друзья работали, но они, похоже, не слишком уж гнули спину, как это часто делают люди в Соединенных Штатах. Прошло три года, и я в Америке все пытаюсь преодолеть именно этот контраст между двумя культурами – одержимость повседневной работой и карьерой у меня на родине и более естественный темп жизни в Риме.

Через три года после моего заграничного семестра Рим по-прежнему владеет моими мыслями. Ежедневно у меня возникает соблазн все бросить, убежать на итальянскую столицу и вновь начать с того, на чем я остановился в 2004 году. Благодаря ценным дружеским отношениям, которые я поддерживаю по сей день, в Риме меня всегда ждет кушетка в нескольких домах на тот случай, если я когда-нибудь вернусь.

Могу лишь надеяться на то, что когда мои римские друзья приедут в Штаты, я смогу отплатить им тем же и показать им все вокруг. ■

Мнения, высказываемые в этой статье, не обязательно отражают взгляды или политику правительства США.

События, меняющие жизнь

Фариз Исмаилзаде

Из самых простых ситуаций можно извлечь важные жизненные уроки. Так считает азербайджанец Фариз Исмаилзаде. Фариз делится своими впечатлениями о жизни в Соединенных Штатах, где он учился. В первый раз он приехал сюда, еще будучи учащимся средней школы, а второй раз как студент. После возвращения в Азербайджан он окончил Западный Университет в Баку и активно участвовал в формировании демократических институтов в стране. В настоящее время Фариз работает в Министерстве иностранных дел Азербайджана – он заведует учебными программами в дипломатической академии. Он также возглавляет Азербайджанскую Ассоциацию выпускников, объединяющую азербайджанцев, получивших образование в США.

В 1995 году, когда мне было 16 лет, я стал участником программы обмена для учащихся средних школ «Будущие лидеры» (FLEX, ФЛЕКС), которая осуществлялась при поддержке Госдепартамента США. Я помню, в то время у меня было стереотипное представление об американцах и о жизни в Соединенных Штатах. Прошло всего через четыре года, как люди в других странах только-только начали узнавать о моей стране, и, в свою очередь, у меня, выходца из города Ленкорань, расположенного в южной части Азербайджана, знания о мире были весьма ограничены.

Меня и моих родителей очень беспокоило то, как я буду жить целый год в американской семье, которая будет меня принимать. Несмотря на это беспокойство, я был счастлив, что мне была предоставлена такая возможность.

В тот день в аэропорту, когда мое путешествие только начиналось, я почувствовал, что передо мной открывается новый мир. На мне были новая «американская» футболка и джинсы, а на ногах – новые кроссовки. Я уже пытался подражать американским сверстникам. Вместе со мной по той же программе по обмену летели сорок пять подростков из Азербайджана. Мы говорили о штатах, куда мы ехали, и пытались произвести впечатление друг на друга, перечисляя особые качества семей, в которых мы собирались жить. Один мальчик сказал, что его американский «отец» – банкир. Все ахнули. Другой сказал, что его семья жила на Гавайях. Все опять ахнули. Мне нечем было похвастаться, поскольку моя семья жила в сельской местности штата Орегон, и я понятия не имел, что это за штат.

Когда я прилетел в Орегон, моя семья встретила меня в аэропорту с плакатом, на котором была надпись на азербайджанском языке. Я спросил у своего американского «отца», где он нашел эту надпись, и он ответил: «В интернете». Это было мое первое знакомство с интернетом. Тогда я еще не знал, что моя последующая жизнь будет столь сильно зависеть от этого чудесного изобретения.



Предоставлено Фаризом Исмаилзаде

Фариз Исмаилзаде обращается к участникам семинара по вопросам демократии и управления, который проводился Мемориальным фондом Джона Смита в Лондоне в 2007 году.

Затем мы поехали домой и по пути решили зайти в «Макдоналдс» купить молочный коктейль. Мои американские «братья» сразу же начали бороться за порцию побольше. Для меня это было началом крушения стереотипов. Я начал понимать, что американцы такие же, как мы, азербайджанцы – обычные люди с обычными желаниемми, проблемами, привычками и манерой поведения.

В свой первый день на этом новом месте я научился мыть посуду. Моя американская «мама» попросила меня помогать по дому два раза в неделю, также как делали это два моих американских «брата». В Азербайджане только женщины моют посуду, и для меня это занятие было немного унижительным. Я никогда в жизни не делал этого. Но мне ясно сказали, что в этой семье не будут делать никаких различий между «тремя сыновьями». Я очень гордился, что меня рассматривают как члена семьи, и старался выполнять все поручения хорошо – хотел отличаться. Позднее именно кухня сблизила меня и мою американскую «маму» – мы часто были там вместе и, нарезая зелень для салата или делая что-то еще, говорили о моей стране.

На следующей неделе я научился стирать свою одежду в стиральной машине и закладывать ее в сушильный барабан. Затем я научился делать покупки в большом супермаркете, писать письма и относить их на почту, планировать свой месячный бюджет, составлять распорядок дня, записываться на занятия ... список можно продолжить. В результате я стал больше полагаться на себя, я стал более независимым, зрелым и организованным человеком. В традиционном обществе, в таком как Азербайджан, детям редко прививают такие навыки, и они долго зависят от своих родителей.

Уверенность в себе и другие ценные навыки и сейчас помогают мне. С тех пор, как я вернулся, я не взял у своих родителей ни копейки и смог самостоятельно окончить институт и аспирантуру.

Во время моего пребывания в Соединенных Штатах я также понял, что значит активно участвовать в общественной жизни и быть лидером. В Азербайджане, где все традиционно зависит от государства, граждане и молодежь редко видят возможность что-либо изменить там, где они живут. В Орегоне я увидел, как студенты составляли проекты, собирали средства, организовывали спортивные мероприятия, помогали местному населению, планировали поездки с классом, дружно обсуждали вместе новые идеи, пытались решить что-то. Я стал членом комитета по сбору средств на поездку с классом. Другие ребята тепло приняли меня и показали, что и как надо делать. Для азербайджанского подростка это было очень ответственно, но в то же время и интересно. Мытье машин, продажа легких закусок во время спортивных игр, оформление школьных информационных бюллетеней, фотографирование, проведение интервью, составление плана поездки – все это очень помогло мне в формировании личности. Все также дало уроки творческого подхода к делу, развития чувства ответственности и координации усилий, когда работаешь в команде.

По возвращении в Азербайджан активная гражданская позиция стала неотделимой частью меня, и она находит проявление в любой работе, за которую я берусь – будь я редактором студенческой газеты, организатором дискуссионных клубов, журналистом, общественным деятелем, стремящимся развить демократические институты в стране, или основателем самой большой и наиболее успешной Ассоциации азербайджанских выпускников [www.aaa.org.az].

Моя вторая поездка в Соединенные Штаты помогла мне больше узнать о политической системе США и о том, как стать политиком. Я учился в Уэслианском университете в штате Коннектикут. Близкое соседство к Вашингтону и Нью-Йорку способствовало тому, что я начал интересоваться местной и международной политикой. Я помню свое первое письмо, которое я написал президенту Клинтону и госсекретарю Мадлен Олбрайт с просьбой поддержать проект по строительству нефтепровода в Азербайджане. Я написал члену Палаты пред-

Я СТАЛ ЧЛЕНОМ КОМИТЕТА ПО СБОРУ СРЕДСТВ НА ПОЕЗDKУ С КЛАССОМ. ДРУГИЕ РЕБЯТА ТЕПЛО ПРИНЯЛИ МЕНЯ И ПОКАЗАЛИ, ЧТО И КАК НАДО ДЕЛАТЬ. ДЛЯ АЗЕРБАЙДЖАНСКОГО ПОДРОСТКА ЭТО БЫЛО ОЧЕНЬ ОТВЕТСТВЕННО, НО В ТО ЖЕ ВРЕМЯ И ИНТЕРЕСНО.

ставителей от штата Коннектикут, пытаясь убедить его поддержать мирный процесс между Азербайджаном и Арменией. Я помню, как я был взволнован, когда конгрессмен Сэм Гейденсон ответил мне.

В конце моего пребывания в Соединенных Штатах по программе студенческих обменов я решил пройти стажировку в Вашингтоне – в самом сердце политической жизни, острых политических дебатов и деятельности лоббистов. Стажируюсь в Центре стратегических и международных исследований, я научился более разумно и трезво аргументировать свою позицию перед американским политическим истеблишментом.

Уроки, полученные мною в том году, помогают мне и сейчас. В начале 2007 года мне предложили работу в Министерстве иностранных дел – возглавить отдел программ обучения для начинающих дипломатов. Это предложение я получил благодаря отношениям, которые я наладил с нашим посольством в Соединенных Штатах во время стажировки в Вашингтоне.

Сегодня я делаю все, что в моих силах, чтобы превратить независимый Азербайджан в современное государство. Я делаю это, работая с населением на местах и с молодежью на ниве просвещения. Я хорошо усвоил в Соединенных Штатах – жизнь всегда будет ставить проблемы, и всегда можно найти решение этих проблем. Возможности безграничны, и надо постоянно искать новые пути и новые формы общественной деятельности. Жизнь слишком коротка, чтобы тратить ее попусту. ■

Мнения, высказываемые в этой статье, не обязательно отражают взгляды или политику правительства США.

Программы ФЛЕКС и ЙЕС (FLEX и YES)

После того, как Советский Союз распался на ряд независимых государств, правительство США решило, что было бы полезно, если бы учащиеся средних школ из этих стран приезжали на учебу в Соединенные Штаты. Так родилась программа обмена «Будущие лидеры» (FLEX – Future Leaders Exchange, ФЛЕКС), в рамках которой с начала 90-х годов на учебу в США приехало более 15,000 учащихся.

Идея этой программы состоит в том, чтобы отобрать умных, активных, подающих надежды молодых людей и пригласить их в Соединенные Штаты, чтобы дать им возможность по-новому взглянуть на жизнь, общество и их собственное будущее. Программа ФЛЕКС также дает возможность молодым людям из других стран увидеть своими глазами, как рядовые граждане США участвуют в общественной жизни, как они действуют, пытаясь решить социальные проблемы, и что они предпринимают для улучшения условий жизни в обществе.

Предполагается, что после возвращения учащихся из Соединенных Штатов домой, они будут использовать полученный опыт у себя на родине.

Среди стран, принимающих участие в программе ФЛЕКС, – Армения, Азербайджан, Беларусь, Грузия, Казахстан, Кыргызстан, Молдова, Россия, Таджикистан, Туркменистан и Украина.

Более подробную информацию и инструкции по программе ФЛЕКС можно найти на сайте <http://exchanges.state.gov/education/citizens/students/eurasia/flex/gallery.htm>.

Учебная программа обмена для молодежи (ЙЕС) была основана в октябре 2002 года с целью добиться взаимопонимания между американцами и жителями стран, где преобладает мусульманское население. Учащиеся средних школ проводят до одного учебного года в Соединенных Штатах. Они живут в американских семьях и ходят в американские школы. Они участвуют в различных мероприятиях, чтобы глубже понять американское общество и ценности, приобрести лидерские навыки и в то же время познакомить американцев со своими странами и культурами. По возвращении участники этой программы будут применять свои лидерские навыки у себя дома.

Число молодых людей, приезжающих в США по этой программе, постоянно растет и к 2009–2010 учебному году достигнет 1000 человек. Сейчас по программе ЙЕС молодые люди приезжают более чем из 30 стран, расположенных на территории, простирающейся от Западной Африки до Юго-восточной Азии.

Более подробную информацию о программе ЙЕС можно найти на сайте <http://exchanges.state.gov/education/citizens/students/programs/yes.htm>.

Как сделать так, чтобы жизнь становилась лучше

Александра М. Аббуд



Маргарет Нейл/«Хлеб – миру»

Мать кормит ребенка детским питанием, полученным по гуманитарной программе «Хлеб – миру» в Буркина-Фасо

Более 57 000 некоммерческих организаций из 180 стран зарегистрировано на сайте Idealist.org. Сайт служит местом встречи для тех, кто заинтересован в том, чтобы поработать в некоммерческих организациях или быть в них волонтером и заниматься социальной, филантропической и гуманитарной деятельностью. Idealist.org освещает работу многих организаций в Соединенных Штатах и за границей, которые привлекают студентов и выпускников университетов и колледжей. Все они стремятся «изменить жизнь к лучшему у себя дома и во всем мире, объединяя усилия и способности людей и находя применение их талантам в самых разных сферах», говорится на этом сайте. Связи между людьми, которые занимаются этой работой, способствуют культурному обмену. Это и есть роль страстных энтузиастов в разных странах, которые сообща усовершенствуют мир.

Александра Аббуд, редактор Бюро международных информационных программ, провела интервью с тремя молодыми людьми, которые хотят улучшить жизнь людей и у которых слово не расходится с делом. Ниже приводятся их рассказы.

Диана Смит: в основе всего – человек и человеческое достоинство

Диана, которая специализируется в вопросах международной политики, – стажер американской некоммерческой организации «Хлеб – миру». Эта организация занимается изучением основных причин голода и бедности в Соединенных Штатах и за рубежом, способствуя изменению подхода к оказанию гуманитарной помощи. В 2006 году Диана закончила Уитонский колледж в штате Иллинойс. Ей 23 года.

Меня всегда интересовали вопросы международного развития. Этот интерес разделяет и мой брат, который провел много лет в Судане, Чаде и Бангладеш, работая во Всемирной Организации Здравоохранения. Больше всего меня волнует то, как можно снизить уровень голода.

Когда мне было 15 лет, проблема недоедания стала темой моей школьной письменной работы. Я даже сочинила стихи о том, как голод психологически воздействует на людей. Во время учебы в Уитонском колледже я провела шесть месяцев в Гане в лагере либерийских беженцев. Каждый месяц я распределяла продукты питания – кукурузно-соевую смесь, масло, горох, соль. Окончив колледж, я воспользовалась предложением руководителя организации «Хлеб – миру», присоединилась к ней и работала там в течение года. Я училась отстаивать интересы тех, кому я пыталась помочь в Гане, Бангладеш, Египте и в других странах, добиваясь изменения подхода к оказанию им гуманитарной помощи.

Главное для меня – это люди, их достоинство, их красота... их развитие, жизнь, проблемы, с которыми они сталкиваются, и то, как они их решают. Я пришла в организацию «Хлеб – миру» как ученица, стремясь понять, как правительство США принимает решения о предоставлении помощи зарубежным странам. Я познакомилась со многими проектами по развитию, но плохо представляла, откуда поступает финансирование. Стажировка в организации «Хлеб – миру» помогла мне лучше понять, как в США планируют бюджет на цели развития и конкретные меры в этом направлении.

Я рада, что моя работа помогает американцам лучше понять, что они могут сделать, чтобы изменить мир к лучшему. Я провела лето в Бангладеш, работая с женщинами, которые вынуждены заниматься проституцией. Когда я уезжала, моя коллега из Бангладеш сказала мне: «Когда ты вернешься домой, ты должна рассказать о том, что ты видела здесь, рассказать о том, как мы живем. Тебя послушают, если ты расскажешь правду». Это как раз то, что я делаю в организации «Хлеб – миру». Многие американцы готовы помочь людям, но не имеют представления о мире, который видела я. Когда они узнают, что каждые пять секунд в мире от голода умирает ребенок, и осознают, что могут что-то сделать для исправления ситуации, они становятся очень активными помощниками.

Более подробную информацию по работе Дианы вы можете найти на сайте <http://www.bread.org/>.

Александро Мартинес: открывая мир возможностей

Александро – студент Дартмутского университета в штате Нью-Хэмпшир. Он сотрудничает с Фондом Рассиаса Дартмутского университета, который организует обучение иностранных студентов английскому языку. В рамках программы американской организации «Всемирный фонд», стремящейся понизить бедность и способствовать повышению качества образования в Латинской Америке, Александро преподавал английский язык у себя на родине, в Мексике, а потом возобновил свои занятия в Дартмуте. Ему 22 года.



С разрешения организации «Всемирный фонд»

Дискуссия в классе в одной из мексиканских школ, которая получает финансовую поддержку от гуманитарной организации «Всемирный фонд».

Я начал работать преподавателем испанского языка в Фонде Рассиаса, проработав год на факультете испанского языка и литературы в Дартмутском Университете. Через Фонд Рассиаса я узнал о деятельности «Всемирного фонда» в области образования в Латинской Америке и стал преподавать английский как второй язык по его программам. Сейчас я и другие студенты в Дартмуте проводим различные мероприятия на кампусе с целью углубить понимание необходимости улучшения образования в странах Латинской Америки.

В отличие от многих людей в Мексике и Латинской Америке, у меня был шанс получить отличное образование, и я очень ценю это. Для меня образование открыло мир новых возможностей. Для того чтобы улучшить образование в Латинской Америке, мы должны решить ряд проблем. Предоставив возможность получать качественное образование, мы сможем готовить новых лидеров, формировать более зрелое и активное население, которое сможет по-настоящему изменить будущее своей страны.

Очень важно иметь высокопрофессиональных учителей английского языка в Латинской Америке. Например, в Мехико многим студентам университета приходится совмещать учебу с работой. Знание английского

языка дает им больше возможностей в получении работы сразу после окончания средней школы, и это, конечно же, поможет в их профессиональной деятельности в будущем.

Пока я работал преподавателем английского языка в Мексике и преподавателем испанского в Соединенных Штатах, я изнутри изучил многие проблемы, связанные с образованием. Пытаясь донести суть этих вопросов до студентов и преподавателей моего университета, я знакомил их с культурой моей страны, рассказывая им, откуда я родом и что я делаю. Чем лучше другие будут разбираться в этих проблемах, тем больше вероятность того, что люди будут принимать участие в их решении.

Преподавая английский в Мехико, я встречался с учащимися из разных классов школы. Рассказы школьников о себе и о том, какие трудности им приходилось переживать, чтобы ходить в школу, помогли мне понять, что действительно я хочу делать в жизни. Общение с этими учениками воодушевило меня, и я захотел более активно и действенно помогать другим людям.

Более подробную информацию о работе Алехандро можно найти на сайте <http://www.worldfund.org/> b <http://www.dartmouth.edu/~rassias/>.



© AP Images /Sayyid Azim

Эфиопские фермеры собирают кофейные зерна для фабричной переработки. «Оксфам» помогает им продавать свою продукцию по более высоким ценам, используя всемирные торговые соглашения. В июне 2007 года Эфиопия и международная компания «Старбакс» подписали торговое соглашение о поставке некоторых сортов эфиопского кофе.

София Лафонтен: Мы все связаны

София работает на кампусах американских университетов, представляя «Оксфам Америка», международную организацию по развитию, деятельность которой направлена на сокращение бедности, оказание гуманитарной помощи, проведение различных кампаний по актуальным общественным вопросам. Штаб-квартира организации находится в Бостоне, штат Массачусетс. София получила диплом социального работника в университете Св. Эдварда в Техасе. Ей 25 лет.

Я сотрудник организации «Оксфам Америка» и работаю с американскими студентами на кампусах, стараясь подвигнуть их к тому, чтобы они занялись вопросами справедливой международной торговли. Торговля является темой, которая охватывает самые разные аспекты: сокращение бедности, проблемы окружающей среды и защита прав работников.

До того, как я еще студенткой стала членом организации «Оксфам Америка», я участвовала в ее программе «Инициатива ЧЕЙНДЖ» и училась, как организовывать кампании, вести разъяснительную работу и привлекать молодежь. Этот опыт дал мне первое представление о международном развитии и торговле. Именно тогда я поняла, что студенты и вообще молодежь – большая сила. Мы должны открыто говорить о социальных проблемах, чтобы обеспечить позитивные реальные изменения в этой области. Для этого необходимо работать с социально незащищенным населением, которое слишком часто бывает исключено из процесса принятия решений.

Отделения «Оксфам» открыты по всему миру. И мы стараемся выступать как единое целое, несмотря на то, что находимся в разных часовых поясах и разных культурах. Мы убеждены, что наши голоса важны и необходимо сделать так, чтобы нас услышали. Например, несколько лет назад мы пригласили в Соединенные Штаты фермеров из

стран Западной Африки и Центральной Америки, а также активистов борьбы с ВИЧ/СПИДом из Таиланда, чтобы они могли встретиться со своими американскими коллегами. Мы организовали для них встречи с членами Конгресса США, чтобы они, используя свой опыт и авторитет, смогли объяснить законодателям, как американская политика влияет на жизнь людей в других странах.

С 2002 года организация «Оксфам» распространяла петицию, обращаясь ко всему миру и призывая соблюдать более справедливые правила международной торговли. Ко времени проведения совещания на уровне министров Всемирной организацией труда в 2005 году в Гонконге мы собрали более 20 миллионов подписей как в развивающихся, так и в развитых странах. Эта кампания способствовала укреплению гражданского общества в развивающихся странах. Только в Эфиопии было собрано 3 миллиона подписей.

Мне повезло – я живу в Америке и имею доступ к большому объему информации. А потому я всегда могу расширять знания по международным вопросам и по внешней политике США. Все люди, и в особенности молодежь, должны отдавать себе отчет в существовании различных точек зрения на текущие события. Технология позволяет нам быстро получать информацию отовсюду, независимо от часовых поясов и расстояния. Я ощущаю себя гражданкой мира и глубоко убеждена в том, что мы все тесно связаны между собой.

Более подробную информацию о работе Софии можно найти на сайте <http://www.oxfamamerica.org/>. ■

Мнения, высказываемые в этой статье, не обязательно отражают взгляды или политику правительства США.

Замечательная поездка



ФУТБОЛЬНЫЕ ТРЕНИРОВКИ ОЧЕНЬ ПОМОГЛИ МНЕ. ЕСЛИ Я БУДУ ПРОДОЛЖАТЬ ТРЕНИРОВАТЬСЯ ТАК ЖЕ УСЕРДНО, ТО СМОГУ ИГРАТЬ ЗА СВОЮ СТРАНУ НА ЧЕМПИОНАТЕ МИРА В 2010 ГОДУ. – ГЕНРИ, УГАНДА

В июне 2006 года тридцать школьников из тринадцати стран приехали в США, где участвовали в тренировках и футбольных матчах, а потом поехали в Германию на проходящий там чемпионат мира по футболу. Двухнедельная поездка была организована Бюро Госдепартамента США по вопросам образования и культуры, Высшей футбольной лигой США и некоммерческой организацией “World Learning”, занимающейся международными обменов. В этой программе принимали участие игроки из Афганистана, Бахрейна, Боливии, Китая, Индонезии, Ливана, Малайзии, Марокко, Нигерии, Пакистана, Южно-Африканского Союза, Уганды и Узбекистана.

Год спустя ребята рассказали корреспонденту eJournalUSA о том, как эта поездка и сегодня продолжает оказывать влияние на их жизнь.

Более подробную информацию об обмене спортсменами можно найти на сайте <http://www.exchanges.state.gov/intlathletics/diplomacy.htm>.

КОГДА ВСТРЕЧАЕШЬСЯ С РАЗНЫМИ ЛЮДЬМИ ИЗ РАЗНЫХ СТРАН И ЖИВЕШЬ ВМЕСТЕ, УЗНАЕШЬ МНОГО НОВОГО. Я ДУМАЮ, ЭТО ЗНАЧИТЕЛЬНО РАСШИРИЛО МОИ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ О МИРЕ.

– ФИЛИПП, НИГЕРИЯ



Фото Барри Фицджеральда

Другим важным событием во время поездки делегации молодых футболистов в Вашингтон была встреча с игроками городской футбольной команды «Ди-си юнайтед», в том числе с Фредди Аду (в красном справа).

Я ВСТРЕТИЛ МНОГО НОВЫХ ДРУЗЕЙ. МОИМ ЛУЧШИМ ДРУГОМ СТАЛ ТАРЕК ИЗ ЛИВАНА. МЫ ЖИЛИ С НИМ В ОДНОЙ КОМНАТЕ. ... ОН БЫЛ МНЕ КАК БРАТ. ОН МУСУЛЬМАНИН, Я – ХРИСТИАНИН. ... ОН КАЖДЫЙ ДЕНЬ ГОВОРИЛ МНЕ, ЧТОБЫ Я НЕ ЛОЖИЛСЯ СПАТЬ БЕЗ МОЛИТВЫ ... ПОЭТОМУ ОН МНЕ ОЧЕНЬ ПОНРАВИЛСЯ.

– ГЕНРИ, УГАНДА



Пол Морс/Фото Белый дом

Имане из Марокко и президент Джордж Буш улыбаются друг другу во время встречи в Белом доме. Коллеги Имане также встретились с госсекретарем Кондолизой Райс и Карен Хьюз, заместителем госсекретаря по вопросам публичной дипломатии и связям с общественностью. «Эти молодые люди, – сказала она, – будущие лидеры нашего мира, и для нас большая честь знакомить их с Америкой и друг с другом». Хьюз сопровождала группу в Нью-Йорк и затем в Германию.



Фото Дайен Бондареф

Во время двухдневной поездки в Нью-Йорк Ибрагим из Нигерии (слева) и Шераз из Пакистана тренировались в Центре профессиональной подготовки Высшей футбольной лиги США под руководством игроков «Ред Булз», профессиональной футбольной команды из Нью-Йорка. Молодые болельщики посмотрели матч между командой «Ред Булз» и командой «Галакси» из Лос-Анджелеса.



Фото Рафаэля Херлиха

После Нью-Йорка группа направилась в Германию. Здесь их можно видеть на площади Ромерберг во Франкфурте. Молодежная футбольная делегация также ездила в Нюрнберг смотреть матч на Кубок мира между командами США и Ганы.

Я МНОГУМУ НАУЧИЛСЯ В ЭТОЙ ПОЕЗДКЕ, НО, ПОМОЕМУ, САМОЕ ВАЖНОЕ В НЕЙ БЫЛ СПОРТИВНЫЙ ДУХ. ЧТОБЫ СТАТЬ НАСТОЯЩИМ СПОРТСМЕНОМ И ВЫИГРЫВАТЬ КАЖДУЮ ИГРУ, НУЖНО ВСЕ СИЛЫ СОСРЕДОТОЧИТЬ НА ТОМ, ЧТО ТЫ ДЕЛАЕШЬ, ВЕРЯ В ПОБЕДУ, ДУМАЯ О ЧЕМ-ТО ХОРОШЕМ И СОХРАНЯЯ ДУШЕВНОЕ СПОКОЙСТВИЕ. ВСЕМУ ЭТОМУ Я НАУЧИЛСЯ ВО ВРЕМЯ ТРЕНИРОВОК В СОЕДИНЕННЫХ ШТАТАХ.

– БАСИР, ПАКИСТАН



Фото Рафаэля Херлиха

Во время пребывания в Германии многонациональная команда сыграла несколько товарищеских матчей с командами из немецких школ.

ОБЩЕНИЕ С ЛЮДЬМИ ИЗ РАЗНЫХ СТРАН ПОМОГЛО МНЕ СТАТЬ БОЛЕЕ УВЕРЕННЫМ В СЕБЕ И В СВОИХ СИЛАХ. Я НАУЧИЛСЯ ЖИТЬ РЯДОМ С ДРУГИМИ ЛЮДЬМИ, ДРУЖИТЬ С НИМИ, ТРЕНИРОВАТЬСЯ С НИМИ, ДЕЛИТЬСЯ С НИМИ СВОИМИ ЗАБОТАМИ.

– МЕМОРИ, УГАНДА



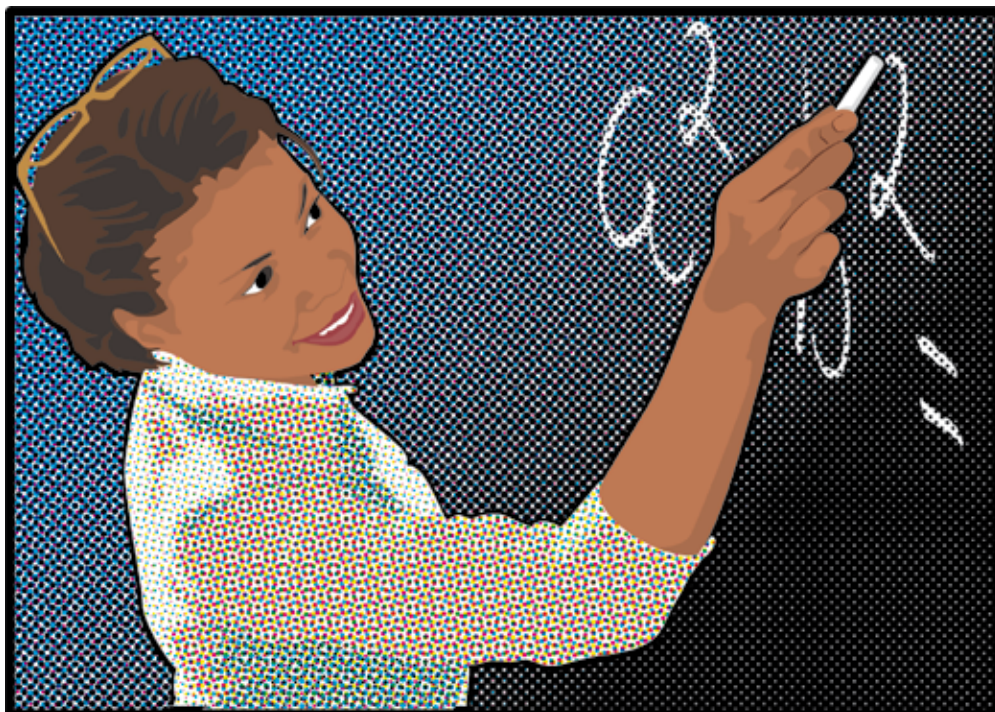
С разрешения международной программы «Знание – миру» World Learning

Юноши из 13 стран не знали друг друга, когда встретились впервые, но во время поездки они подружились. На снимках слева направо: Музамма (Малайзия), Тулани (Южно-Африканский Союз), Сиамсир (Индонезия) и Ибрагим (Нигерия).

КУЛЬТУРНЫЙ ОБМЕН В ЭЛЕКТРОННОМ ПРОСТРАНСТВЕ

Жизнь и учеба в многонациональной среде

Чат с участниками программы совместного проживания для студенток разных вероисповеданий



Студентки колледжа, принявшие участие в эксперименте, который проводился в студенческом городке университета Ратджерса в штате Нью-Джерси, делятся своим опытом.

В течение 2006–2007 учебного года 11 студенток разного вероисповедания вместе учились и жили бок о бок в одном общежитии в студенческом городке университета Ратджерса. Среди них были девушки, которые родились в США, девушки, чьи родители – иммигранты в первом поколении, а также и девушки из стран Ближнего Востока и других регионов. Их цель состояла в том, чтобы больше узнать друг о друге, о культуре и главных проблемах Ближнего Востока и попытаться улучшить отношения между людьми разных вероисповеданий.

Инициатива этой программы принадлежала студентке Даниэль Джозефс, которая попыталась таким образом преодолеть пропасть между еврейскими, израильскими, арабскими, мусульманскими и христианскими студентами в университете Ратджерса, и способствовать тому, чтобы женщины более активно участвовали в разрешении международного конфликта и ведении переговоров.

Дочь американки и израильтянина, Даниэль закончила университет Ратджерса, где занималась изучением проблем Ближнего Востока. Даниэль хочет стать посредником на переговорах и участвовать в принятии

решений по Ближневосточному конфликту. В апреле 2007 года Даниэль и еще три девушки из этого сообщества участвовали в интернет-чате на сайте gыштац.ыефеу.пщм. В течение целого часа они отвечали на вопросы. Некоторые участники использовали псевдонимы, а одна из групп находилась в информационном центре при посольстве США в Каире, Египет.

Отредактированная запись в сокращенном виде приводится ниже.

07:52:42

Даниэль: Меня зовут Даниэль Джозефс. Доброе утро! Большое спасибо за то, что решили принять участие в нашем разговоре.

Далия: Всем привет. Меня зовут Далия Гейт. Я студентка первого курса колледжа Дугласа. Я изучаю иностранные языки и международную политику. У меня палестинские корни, а до приезда в Соединенные Штаты на протяжении 11 лет я жила в Саудовской Аравии и Иордании.

Сара: Привет. Меня зовут Сара Эльнакиб. Я одна из студенток-мусульманок, которые живут в одном доме на кампусе университета Ратджерса. Мне 22 года, я скоро заканчиваю учебу и буду диетологом. Сейчас моя семья живет в городе Паттерсон в Нью-Джерси, однако я родилась в Египте и в США переехала только в возрасте трех лет. Буду рада ответить на любые ваши вопросы.

Саманта: Привет. Я – Саманта Шанни. Очень рада быть здесь. Я студентка второго курса и специализируюсь на изучении психологии и проблем Ближнего Востока. Я выросла в семье с разными вероисповеданиями. Моя мать христианка, а отец – еврей.

07:59:35

Уарда: Привет. Меня зовут Уарда, я из университета Оран в Алжире. Какие действия предпринимают молодые американцы для преодоления религиозных и этнических разногласий?

Даниэль: Привет, Оран. В американских студенческих городках прилагаются значительные усилия по преодолению культурных различий и созданию атмосферы толерантности. Наша программа служит отличным примером. Фактически совместное проживание студентов различных вероисповеданий – это первый опыт подобного рода в американских студенческих городках. Эту модель в начале следующего года собираются воспроизвести в других американских колледжах, среди которых Мичиганский университет в Энн-Арборе.

08:03:51

Бенама: Извините, что я это говорю, но, пытаюсь побороть религиозные и этнические различия, вы оказываете медвежью услугу своим религиям. Все религии призывают к совместному мирному сосуществованию народов – проблема не в религии. Как мусульманка я знаю, что евреи жили по соседству с пророком Мухаммедом (да будет он благословен), когда он жил в своем городе (Медине).



Видео он-лайн

Мир – это глобальная деревня

NJN News

(Все права защищены)

<http://usinfo.state.gov/journals/itsv/0707/ijse/ijse0707.htm>

Даля: Почему мы оказываем нашим религиям медвежью услугу? Напротив, я считаю, что мы работаем на благо наших религий, когда мы вместе живем с людьми другой веры, потому что это говорит о том, что члены нашей религиозной общины открыты и готовы жить мирно с людьми, которые принадлежат к другим религиям. В любом случае лично я считаю, что проблемы возникают при толковании религиозных доктрин,



© The Star-Ledger – Все права защищены

Студентки разных вероисповеданий, которые жили в одном доме на кампусе Университета Ратджерса (слева направо): Даниэль Джозефс, Эсти Ацби, Лейла Хальвани и Кетрин О'Коннор.

присутствии других женщин. Это случилось, когда мы только-только начали жить все вместе в общежитии на кампусе. Одна из мусульманок сняла платок, и я практически убежала в другой конец дома, чтобы не смущать ее. Позже она мне сказала, что это вполне допустимо.

Информационный центр в Каире: Даля, с самого начала ты не злилась оттого, что ты живешь с еврейками, учитывая, что у тебя палестинские корни?

Даля: Нет, не злились. Я знала, что в этом доме мне придется жить среди еврейских девушек. Я этого очень хотела, потому что, если бы не это, то какой бы это был опыт совместного проживания представителей народов Ближнего Востока.

08:12:38

Эйприл: А что думают твои друзья, которые не участвовали в программе? Они заходили к вам? Чувствовали они себя тоже как участниками эксперимента?

Даля: Эта программа повлияла на многих моих друзей. Она изменила отношение людей к тому, как можно разрешить конфликт. Она также вселила в сознание студентов надежду – ведь мы же пытаемся использовать новую стратегию и не сдаемся. Из общения с людьми я узнаю, что они думают об этой программе. В целом программа расширила знания о мусульманской культуре и предоставила многим возможность реально испытать, что значит жить рядом с религиозными людьми или с людьми с Ближнего Востока.

а не заключены в самих религиозных учениях. В этом я согласна с вами, я считаю, что проблема заключена не в религии.

08:08:07

Эйприл: У вас были моменты озарения? Я говорю о каких-нибудь репликах, диалогах или действиях, которые открыли вам глаза на человека из другой страны и на то, как он воспринимает мир? Что это были за моменты?

Даниэль: Привет, Эйприл. На мой взгляд, такие откровения случаются каждый день. Когда живешь рядом с человеком, это позволяет узнать его на совершенно ином уровне. Каждый день несет в себе какой-то урок. Каждая встреча расширяет кругозор. Например, пока я не приняла участие в этой программе, я не знала, что мусульманки могут снимать хиджаб в



© The Star-Ledger – Все права защищены

Надия Шейх (слева) и Даниэль Джозефс разговаривают в студенческом общежитии Университета Ратджерса.

08:14:49

Али Ид из Каира: Как мусульманам удается жить в мире с немусульманами в США?

Далия: Я считаю, для того, чтобы мы, мусульмане, могли жить в мире с немусульманами в США, мы должны хорошо понимать значение терпимости, о которой говорит и которой способствует наша вера. Следовательно, мы станем более открытыми и сможем общаться и мирно сосуществовать с людьми разных вероисповеданий. Мусульмане, которые живут вместе с представителями других религий, на мой взгляд, именно это и делают – принимают людей других верований и понимают, что их собственная вера проповедует терпимость.

08:19:46

Маха из Каира: Сара, расскажите о том, как вы жили бок о бок со студентками, которые принадлежат к разным культурам и исповедуют разные религии.

Сара: Эта программа и это студенческое общежитие оказали на мою жизнь очень сильное влияние. Впервые, я смогла много узнать о различных культурах. Очень часто мы не спали до двух часов ночи и все говорили и говорили о религии, спорили о политике и рассуждали о жизни. Это очень интересно, потому что, хотя в жизни я общалась с евреями и христианами, мне никогда не хватало смелости задать им вопросы об их жизни. Эта программа предоставила мне эту возможность, и я больше узнала не только о еврейской культуре, но и вообще о других культурах.

08:21:12

Информационный центр в Каире: Привет, Даниэль. Меня зовут Салли. Я из Египта. Я хочу задать вопрос о том, как ты сам представляешь себе ислам, и о том, каково отношение к мусульманам в Америке? Общаешься ли ты с евреями и христианами?

Даниэль: Огромное спасибо за твой вопрос. Честно говоря, ислам меня всегда привлекал. Мой отец иракский еврей. Его родители родились и выросли в Ираке; вся их жизнь прошла в этой стране. Мои бабушка и дедушка всю жизнь жили бок о бок с арабами и мусульманами. В университете Ратджерса я изучаю арабский и считаю, что это очень красивый язык. Благодаря тому, что я говорю на иврите, изучение арабского языка далось мне гораздо легче. У меня много друзей среди мусульман, и мне грустно слышать о тех трудностях, с которыми им приходится сталкиваться как мусульманам. Особенно грустно слышать то, что последователи ислама, особенно те, кто носит хиджаб, ежедневно становятся жертвами дискриминации. Я решительно настроена с помощью этой программы развеять мифы об исламе и мусульманках.

08:44:30

ДжРабатов: Удалось ли вам добиться успеха в устранении противоречий между мусульманами, евреями и христианами? Если да, то, что вы сделали для того, чтобы наладить общение между представителями таких разных культур.

Далия: Я считаю, что нам удалось добиться успеха в сближении представителей трех религиозных групп в рамках этой программы совместного проживания для студенток различного вероисповедания. Согласившись жить вместе в одном доме, мы также согласились принимать друг друга вне зависимости от вероисповедания. Мы пытаемся понять точки зрения друг друга и больше узнать друг о друге. Мы пытаемся вынести идею о совместном проживании за пределы студенческого общежития и показать другим людям в нашем университете и за его пределами, чего мы смогли достичь.

Саманта: Самым важным для преодоления различий в нашей «домашней аудитории» мы считаем изучение истории других культур и стран. Мы изучаем то, как Ближний Восток стал таким, каким он является сегодня, и постигаем обычаи, традиции и культуру живущих там людей. Иногда мы видим общие черты в культурах и философиях, о которых мы ранее даже не подозревали. Такие занятия имеют огромное значение, потому что, чтобы оказать помощь в конфликте, необходимо сначала понять его происхождение.

08:53:54

Информационный центр в Каире: Сара, привет. Что ты можешь сказать о влиянии американской мусульманской интеллигенции на арабский мир?

Сара: Лично я очень сильно верю в значительное влияние американских мусульман на арабский мир. Знания и образование, которые можно получить в США, позволяют стать очень влиятельным человеком на Ближнем Востоке. Лично я планирую вернуться в Египет после окончания университета и надеюсь внести изменения в здравоохранение на Ближнем Востоке.

09:00:22

Информационный центр в Каире: Каково мусульманам жить сейчас в США?

Сара: Сейчас мусульманам в США живется достаточно хорошо. После 11 сентября среди немусульман возник огромный интерес к изучению исламской культуры. А благодаря более широкому обсуждению и спорам вокруг этой религии, люди начали понимать, что в основе ислама лежат очень простые понятия, содержащие идеи мира. Это уменьшило страх людей перед мусульманами, и позволило им быть более терпимыми и доброжелательными по отношению к ним. Однако так происходит не со всеми. Все зависит от того, где живет человек. Многие люди до сих пор не понимают ислам, и не хотят его понимать.

Я мусульманка и ношу хиджаб, и в мой адрес не раз неслись далеко не лестные замечания. Но я всегда оставалась доброжелательной по отношению к людям, пыталась заговорить с ними, выяснить, что им не нравится, вместо того, чтобы позволить им просто уйти и остаться в неведении об исламе.

Информационный центр в Каире: Саманта, как тебе как христианке, удастся общаться с представителями других религий? И что люди думают о коптских христианах в американском обществе?

Саманта: Я привыкла общаться с представителями других религий, потому что половина моей семьи – евреи. Когда говорят о христианстве в американском обществе, на мой взгляд, часто имеют в виду только евангелистов и очень консервативных христиан в правительстве. Это аналогично тому, как у людей часто есть единый совершенно определенный стереотип для всех мусульман. Но чем больше человек знает о религии, тем меньше он оперирует стереотипами.

09:09:42

Далия: Всем спасибо за вопросы! Было очень приятно на них отвечать. Надеюсь, мои ответы помогли вам составить представление о программе совместного проживания для студенток различного вероисповедания на кампусе Университета Ратджерса, а также о жизни американского общества в целом. Всем – пока.

Даниэль: Всем привет. Рада была с вами пообщаться. Мы высоко ценим вашу поддержку и интерес. Пожалуйста, не прекращайте свою работу по всему миру и пытайтесь создавать благоприятные возможности для диалога между представителями разных религий и этнических групп. Важно, что все мы находимся здесь, чтобы помочь друг другу, и что все мы принимаем активное участие в жизни современного мирового сообщества. Большое всем спасибо.

Сара: Надеюсь, наша беседа для всех оказалась полезной. Спасибо – это была уникальная возможность пообщаться! Я надеюсь, наши идеи и наша программа многих заинтересуют и помогут другим людям получить такой опыт. Спасибо еще раз!

Саманта: Огромное спасибо за то, что вы нашли время поговорить с нами. Надеюсь, эта беседа помогла вам понять суть программы совместного проживания для студенток разных вероисповеданий.

Мнения, высказываемые участниками чата, являются их собственной точкой зрения и не отражают взглядов или позиции Государственного департамента правительства Соединенных Штатов.



INTERNATIONAL INFORMATION PROGRAMS

USINFO.STATE.GOV

U.S. DEPARTMENT of STATE

SEARCH

[Advanced Search/Arch](#)

Topics
Regions
Resource Tools
>> Products

Español | Français | Русский | عربي | 中文 | فارسی

Webchat Station

Updated: 05 Apr 2007

ARCHIVE

[Previous Webchats](#)

[Upcoming Webchats](#)

WEBCHAT HELP

[Sign up for USINFO Webchats](#)

[FAQs](#)

You Are In: [USINFO](#) > [Products](#) > [Webchats](#)

The Middle East Coexistence House: Women Bridging Religious and Ethnic Divides



Danielle Josephs, Dalia Gheith, Sara Elnakib and Samantha Shanni

Date: Wednesday, 4 April 2007

Time: 8:00 a.m. EDT (1200 GMT)

[View Webchat Transcript](#)

Photo courtesy of Danielle Josephs

Interfaith dialogue and the efforts of young Americans to bridge religious and ethnic differences is the subject of a USINFO webchat focusing on the experiences of students living in a special dormitory at Rutgers University in New Jersey. There, 11 female students of various beliefs — Jewish, Muslim,

RELATED ITEMS

Articles

[U.S. College's "Coexistence House" Promotes Religious Tolerance](#)

[Youth Interfaith Movement Thrives in United States](#)

[Middle East Coexistence House fosters Jewish-Muslim understanding](#)

[Middle East Teens See Their Future as "Coexistence or No Existence"](#)

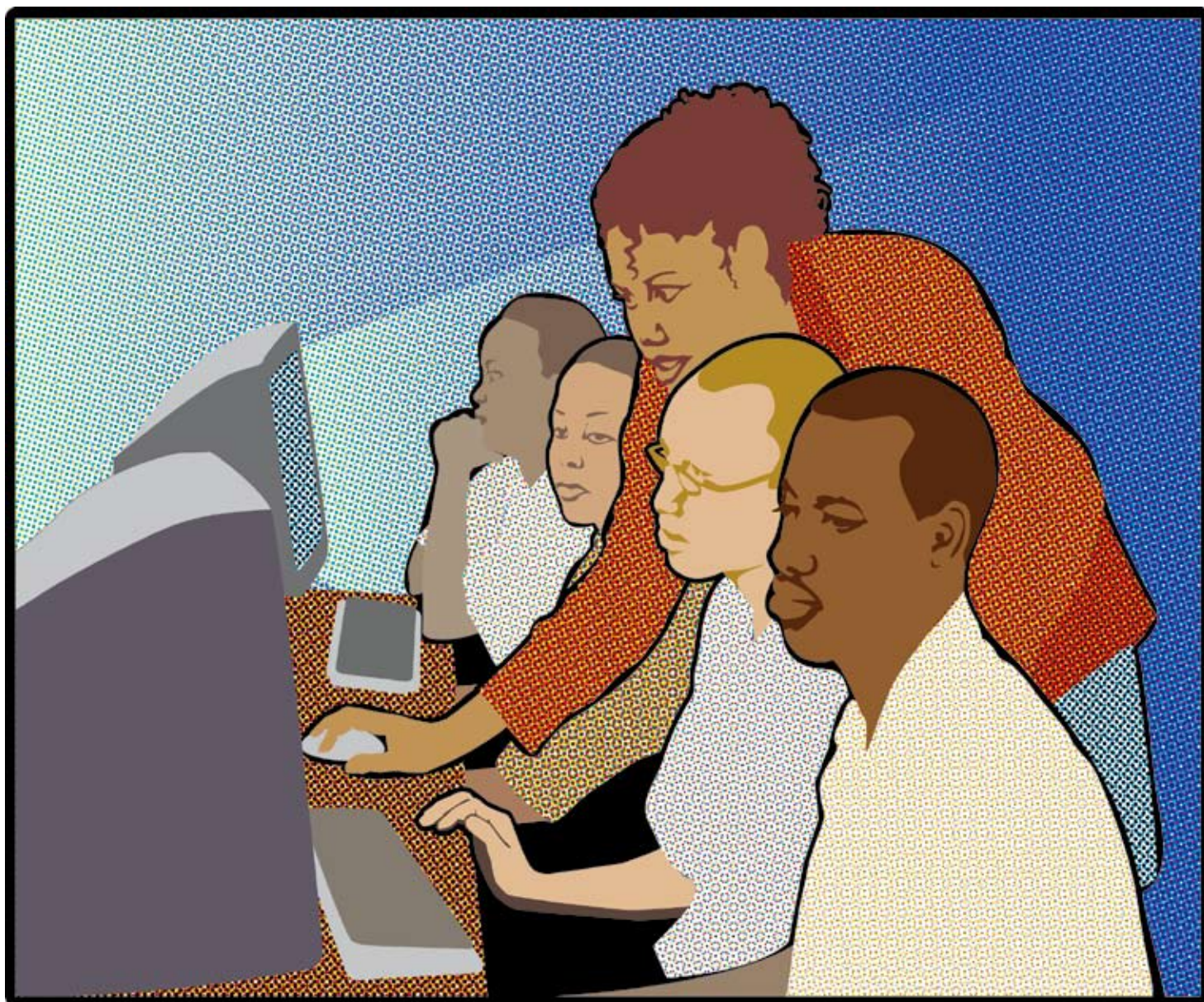
eJournal USA

[Teens in the U.S.A.](#)

[See You in the U.S.A](#)

Эта статья основана на материалах интернет-чата на сайте gshatsh.iefeyu.lcm. Запись можно найти по адресу: http://usinfo.state.gov/usinfo/USINFO/Products/Webchats/coexistence_04_apr_2007.html.

**В будущее, оставив позади призраки
прошлого – на пути к 2020 году**



Молодых американцев, которые прекрасно владели современными электронными технологиями, отобрали для участия в программе обмена. Они поехали в Руанду, чтобы научить местную молодежь, как пользоваться компьютерами. Американские студенты хотели поделиться своими знаниями со сверстниками из Руанды, а те, в свою очередь, стремились к учебе. Но осуществить свои намерения им удалось только благодаря поддержке университетов и неправительственных организаций, которые помогают африканским правительствам строить лучшее будущее для своих граждан.

Можем ли мы считать, что живем в электронном мире? И да, и нет. Многие развивающиеся страны серьезно отстают в области информационных технологий. Для того чтобы помочь таким странам догнать «цифровой локомотив», стремительно мчащийся в будущее, в студенческом городке Университета штата Вашингтон создан «Центр преодоления цифрового разрыва». Этот центр помогает людям по всему миру получить доступ к современным информационным технологиям и лучше в них ориентироваться.

Начиная с 2005 года, этот центр посылал молодых американцев в Руанду помогать таким же молодым людям, как они сами, в освоении передовых «ноу-хау». Эта помощь была необходима Руанде, чтобы реализовать комплекс своих общенациональных мероприятий «Перспектива 2020», направленный на то, чтобы подготовить высококвалифицированный персонал в сфере информационных технологий и превратить эту страну в узловую информационный центр Африки.

Инициатива центра «Внедрение информационных технологий в бизнес силами молодежи» помогает ученикам средних школ Африки и США приобретать навыки, необходимые в жизни. Учебный курс намного шире компьютерных игр. В него входит модернизация и сборка компьютера, техобслуживание жесткого диска, а также поиск и устранение неисправностей. Школьники из Руанды изучают диагностические программы и компьютерные операционные системы. Приобретенные выпускниками навыки позво-

лят им в дальнейшем легко найти работу в качестве специалистов по компьютерам – области, которая только начинает свое развитие в Африке.

Выпускники программы работают в школах и молодежных учреждениях Руанды и делятся своими знаниями в сфере информационных технологий с другими юношами и девушками.

Страна, которая все еще залечивает раны недавней гражданской войны, полна надежд и вкладывает свой интеллектуальный капитал в будущее. Страна стремится к примирению после геноцида 1994 года, который произошел в результате конфликта между народностями хуту и тутси. Восемьсот тысяч человек погибли, два миллиона были вынуждены бежать из Руанды. И тем не менее в стране претворяют в жизнь один из самых смелых замыслов на континенте – создать условия для широкого внедрения информационных технологий.

Однако молодые американцы, приехавшие в Руанду преподавать, там по-прежнему слышен отзвук трагического прошлого. Брайан Ньюмен из Рентона (штат Вашингтон), которому 22 года и который учится на инженера-системотехника в Университете штата Вашингтон, рассказал о том, как обычный разговор за обедом помог ему лучше понять своих сверстников. А его ровесница Лия Роммерайм из Паско (штат Вашингтон), недавняя выпускница университета Пьюджет-Саунд, рассказала о том, как народное шествие в память о жертвах геноцида преподавало ей урок мужества. ■

БРАЙАН: ОБЕД В РУАНДЕ

Когда я мысленно возвращаюсь к своей поездке в Руанду, то часто вспоминаю обед с двумя студентами, которых я учил работать на компьютере. У нас была возможность просто поговорить и рассказать друг другу о наших семьях, странах и культурах.



Предоставлено Брайаном Ньюменом

Лия Роммерайм и Брайан Ньюмен (стоят справа) со студентами из Руанды.

Перед поездкой в Руанду я считал, что будет очень трудно наладить общение с моими будущими учениками, потому что мы люди таких разных культур, потому что они выстрадали такое, что я даже вообразить себе не могу.

Но, общаясь с этими людьми, я понял, как мы похожи. К концу поездки оказалось, что в другой части света у меня появилось много друзей. ■

Я вспоминаю, как весело и здорово мы проводили время, и не перестаю восхищаться дружелюбием людей из страны, которая пережила столько страданий.

Меня поразило то, что хотя многие из моих учеников хотят поехать в университеты США или Европы, большинство из них после окончания намерены вернуться в Руанду – восстанавливать свою страну. Многие ребята спрашивали нас, правильно ли они выбрали предметы для изучения в колледже. Я сам через это прошел, когда учился. Когда я слышал их рассказы о своих семьях, казалось, это я рассказываю о своей семье.

Но иногда разговор принимал неожиданное направление.

Однажды, когда мы говорили о разных языках с девушкой из «Форума африканских женщин-педагогов», я спросил ее, на каком языке говорят ее родители. Она сказала, что ее родителей убили во время геноцида. Когда она рассказывала о своих родителях, казалось, для нее нет ничего необычного в том, что их уже нет на свете, а она живет с родственниками. То, что родителей девушки убили, было ужасно. То, что в Руанде к этому относятся как к обычному явлению, было еще ужаснее.

Я никогда не смогу равнодушно слышать истории о геноциде. Я был в Руанде, я разговаривал и смеялся вместе с людьми, которые, на первый взгляд, ничем от меня не отличались. Но даже сейчас я не могу представить, какие страдания им пришлось пережить.

«Форум африканских женщин-педагогов» – организация, участвующая в программе «Внедрение информационных технологий в бизнес силами молодежи». В программе также участвуют школа Апенд Ндера Кагарамы, лицей Кигали и другие учебные заведения.

Лия: НАРОДНОЕ ШЕСТВИЕ В ПАМЯТЬ О ЖЕРТВАХ ГЕНОЦИДА



Предоставлено Брайаном Ньюменом

Во время шествия, посвященного памяти жертв геноцида, демонстранты прошли до музея и памятника жертвам геноцида в Кигали, Руанда.

В сезон дождей почти все дороги Руанды оказываются под водой. Они превращаются в потоки грязи, а когда грязь высыхает, покрываются рытвинами и ухабами. Однажды ранним субботним утром мы ехали по одной из таких дорог в городок, где на площади рядом с церковью должно было состояться шествие в память о жертвах геноцида.

Мои друзья рассказали мне, что в эту церковь заманивали беженцев, предлагая пристанище. Там, вместо пристанища, беженцев ждала смерть.

Это место навсегда сохранит память о гибели людей. Но даже смерть не в состоянии остановить цветения жизни... У церкви собрались школьники – некоторые в школьной форме, а другие – в рубашках с вышитыми именами их героев: Махатмы Ганди, Нельсона Манделы и Мартина Лютера Кинга. Это было поразительное зрелище!

Среди местных жителей я чувствовала себя посторонней, потому что цветом кожи сильно выделялась в толпе. Но когда мои друзья стали знакомить меня с другими людьми, ощущение отчужденности пропало. Я перестала быть просто наблюдателем, я стала участником происходящего. Изменилось и отношение ко мне. Люди перестали смотреть на меня как на диковинку. Им захотелось со мной общаться.

Мы прошли по улицам Кигали под аккомпанемент духового оркестра к музею и памятнику жертвам геноцида. Пока продолжалось шествие, я познакомилась с самыми разными студентами и школьниками – и все они улыбались мне. Мы говорили о кино, музыке, системе образования Руанды, о том, чего мы хотим добиться в жизни. Абсолютно такие же темы мы обсуждаем со своими американскими друзьями.

Как только мы дошли до памятника, настроение изменилось. Люди окружили могилы жертв геноцида, которые только недавно обнаружили. В ходе реконструкции города находят новые места захоронений. Дать жертвам геноцида достойное погребение – часть процесса национального примирения. Глядя на своих друзей, которые стояли напротив меня, я пыталась представить, каково расти в обществе, где истребили пятьдесят процентов населения. Во время геноцида некоторые из них вместе со своими родителями бежали за границу. Многие из оставшихся потеряли одного или даже двух родителей, родственников и друзей.

Сколько выстрадали эти умные, талантливые, удивительные ребята! Но в этот субботний день они держались с большим достоинством – несмотря ни на что. Я удостоилась чести быть принятой в это общество и счастлива, что такие люди считают меня своим другом. ■

Мнения, высказанные Брайаном Ньюменом и Лией Роммерайм, не обязательно отражают точку зрения или взгляды правительства США.

Примечание редактора: Центр преодоления цифрового разрыва на своем сайте разместил блог Брайана и Лии об их путешествии в Руанду в 2006 году <http://cbdd.typepad.com/bit/>. Брайан поместил фоторепортаж о поездке по адресу <http://picasaweb.google.com/achievinglacker/Rwanda>

Вдохновлять, просвещать, увлекать

Молодые люди общаются друг с другом в глобальном сетевом сообществе TakingITGlobal.org

Если вам нужно показать свои фотографии или стихи, если вы хотите обсудить последние новости из ООН или США, если вам нужен совет, как расшевелить своих сверстников, чтобы они предприняли что-то и сделали жизнь в вашем городе лучше.

Обратитесь в интернет по адресу TakingITGlobal.org (TIG). Этот сайт, задуманный и поддерживаемый молодыми людьми, стал сетевым сообществом, где подростки и молодежь более чем из 200 стран обмениваются мнениями. Это виртуальное общение они считают таким же реальным и содержательным, как если бы они встречались лицом к лицу.

Общение на TIG – это не просто разговоры. Сообщество стремится ориентировать своих членов на серьезные проблемы – цели ООН в области развития в новом тысячелетии, «цифровой разрыв», ВИЧ/СПИД.

Динамика TIG такова, что позволяет проводить кампанию за преодоление цифрового разрыва в мировом масштабе и включение этой задачи в международные соглашения по информационным технологиям.

«Мы ведем отдельный сайт www.digitaldivide.net, где обсуждается проблема цифрового разрыва и меры по его преодолению», – сообщил Майкл Фурдик, один из двух молодых канадцев, которые в 2000 году открыли сайт TIG под лозунгом «Вдохновлять, просвещать, увлекать».

«Для молодого человека, который пытается найти портал, на котором можно обсудить мировые проблемы или просто пообщаться со своими сверстниками со всего мира, этот сайт служит отличной стартовой площадкой», – говорится в докладе о мо-



TakingITGlobal.org

лодежных контактах в сети, подготовленном Центром социальных коммуникаций при Американском университете в Вашингтоне.

Сайт предоставляет молодым людям отличные средства для самовыражения и изучения окружающего мира – в том числе одну из крупнейших в мире сетевых коллекций молодежного изобразительного искусства и живой электронный журнал. Школы во всем мире также используют на уроках сайт TakingITGlobal – пособия и ресурсы для учителей на TIGed.org обеспечивают интерактивный процесс обучения в глобальных масштабах.

В результате опроса участников, проведенного в 2007 году, TIG установил, что члены сообщества не просто делятся своими мечтами. Они осваивают навыки работы в области информационных технологий, находят нужную информацию и ресурсы, создают сети и совместные проекты, учатся добиваться перемен в своих населенных пунктах.

«Теперь у меня есть друзья во всем мире, люди, которые беспокоятся о моем благополучии и счастье, хотя никогда не встречались со мной лично, хотя ничего не знают обо мне, не считая моих рисунков и историй. Но в каком-то смысле они знают меня даже лучше, чем моя семья».

– Яра Кассем, Египет

«При знакомстве с разными людьми из разных регионов мира TIG помогает мне понимать любую ситуацию с другой точки зрения, а не только с той, которая принята в моей стране. Америка – такая влиятельная сила во всем мире, и TIG помог мне понять представления об американском влиянии у жителей стран, на которые Америка оказывает воздействие. У меня также наладились отношения с замечательными людьми со всего мира».

– Тревор Келлог, США

«Благодаря TIG я узнал, что можно добиваться перемен и осуществлять мечты, даже когда тебе многого не хватает. Я постоянно поражаюсь тому, насколько сильно молодежь способна расширять возможности других молодых людей, помогая им осуществлять свои цели и мечты».

– Рим Нур, Тунис

«TIG расширил круг моих друзей. Все мы стали членами сообщества, которое преодолевает географические, социально-культурные, религиозные, экономические и политические границы. Участие в сообществе побудило меня не только смотреть на жизнь с точки зрения другой культуры и больше ценить свою собственную культуру».

– Морсе Флорес, Филиппины ■

Мнения, высказываемые в этой статье, не обязательно отражают взгляды или политику правительства США.

akingITGlobal - Inspire. Inform. Involve. Page 1 of 1

English go Login Sign Up About Us Site Map For Educators What's Hot?

Home Search go

Make Connections Take Action Browse Resources Express Yourself Understand Issues Explore the World

Home Welcome to TakingITGlobal!

Welcome!

TakingITGlobal.org is an online community that connects youth to find inspiration, access information, get involved, and take action in their local and global communities. It's the world's most popular online community for young people interested in making a difference, with hundreds of thousands of unique visitors each month.

TIG's highly interactive website provides a platform for expression, connection to opportunities, and support for action. Join now and connect with thousands of other young people around the world!

about us tell friends site map donate

Join TIG!

Sign up for a free membership that gives you:

- Access to a global network of over 130,000 TakingITGlobal members
- Tools for creating and managing your Projects and Organizations
- The ability to submit writing to Panorama, our online publication
- Your own Artist's Page in the Global Gallery
- Your own TIGblog and much, much more!

Click here to Sign Up!

Spotlight

Members Online

- anika007
- aruaco
- AuroraH
- balfo
- Billu

TakingITGlobal.org

Встречи с людьми и обсуждение идей в интернете

Майтреи Доши

Став членом интернет-сообщества, девушка из Индии смогла совершить несколько далеких путешествий.

В 1998 году, когда мне было 16 лет, я впервые в жизни оказалась на самолете, который летел из моей родной Индии в Бостон (штат Массачусетс) на мероприятие, финансируемое Массачусетским институтом технологий.



Предоставлено Майтреи Доши

Майтреи Доши в Массачусетском технологическом институте на молодежном сборе в 1998 году.

Тогда я еще не знала, но сейчас, оглядываясь назад, понимаю, что участие в Молодежном сборе Массачусетского института технологий изменило мою жизнь и позволило мне открыть для себя много нового об информационных технологиях, интернет-сообществах и путешествиях по всему миру.

Молодежный сбор собрал вместе 100 молодых людей из 54 стран мира. Они хотели обсудить, каким образом технологические возможности можно использовать для решения проблем детей во всем мире. Сначала полгода мы обсуждали эти вопросы в своем интернет-сообществе, и это был мой первый опыт знакомства с людьми и обсуждения идей с помощью интернета.

После Молодежного сбора я стала членом интернет-сообщества, созданного TakingITGlobal (TIG). Это совершенно новый и очень интересный мир, ничего подобного я до этого не видела. В режиме онлайн я познакомилась с интересными людьми, которые вдохновили меня способствовать изменению своего общества. Я поняла, что жизнь не ограничивается учебой и получением диплома. Конечно, мы были молодыми идеалистами, когда работали над проектами, которые подчас были невыполнимыми. Однако постепенно наша деятельность приносила реальные плоды.

TIG была и остается большим сообществом, и собрать его вместе – непростое дело. Хорошо помню, как должна была встать в 2 часа ночи, чтобы участвовать в совещании, проводимом в Instant Messenger. Кто-то должен вставать среди ночи, когда одновременно встречались люди, живущие в разных часовых поясах.

Я помню, как очень расстроилась и плакала, когда провалился один из наших проектов, над которым мы много работали. И помню, как была счастлива, когда впервые в жизни встретила со своими друзьями по интернету. Я помню воодушевление, которое я чувствовала, когда видела изменения, которые вносили мои друзья в жизнь общества, и понимала, что я тоже могу реализовать свои идеи.

Интернет-сообщество, которое я создала самостоятельно, в течение девяти лет играет важную роль в моей жизни. Оно помогло определить мою профессиональную карьеру. Оно помогло мне стать лучше, начать мыслить нестандартно, а самое главное – вдохновило меня на изменение своего общества. В июне 2007 года я получила степень магистра в области искусства в Колледже искусств штата Мэриленд. Теперь я пытаюсь

понять, как использовать искусство в качестве средства позитивных изменений в обществе. Я бы хотела соединить свою активную социальную позицию и страсть к искусству в своей работе, которая будет отвечать моим потребностям как художника и принесет пользу обществу.

Я рада, что когда у меня появилась возможность стать частью интернет-сообщества, я использовала ее. Иногда я стараюсь представить себе, какой бы была моя жизнь, если бы я не приняла участия в Молодежном сборе – но об этом даже страшно подумать. ■

Майтреи 23 года. Она закончила колледж в Западной Вирджинии в 2006 году и сейчас работает дизайнером по графике и помощником редактора в Общей федерации женских клубов в Вашингтоне.

Мнения, высказываемые в этой статье, не обязательно отражают взгляды или политику правительства США.



Фото: Michael Myers/OxfamAUS

Члены TIG, как эти молодые активисты в Сиднее (Австралии), совместно работают над решением важных международных проблем, таких как борьба с голодом и бедностью.

Опыт личного участия в развитии международных отношений

Шарлин Портер

Программы обмена помогают молодым людям расширить свой кругозор и лучше понять другие культуры. Возможностей для получения такого опыта становится все больше.

Шарлин Портер – редактор eJournal USA.



Введите слова “student exchange program” (программа студенческого обмена) в поисковую программу в интернете, и вы получите 2,8 млн. ссылок. Молодые люди, которые хотят увидеть другие части света, могут найти много возможностей для учебы, работы или волонтерской деятельности.

Сфера международного молодежного обмена огромна. Трудно перечислить все организации, которые этим занимаются, не говоря уже о том, чтобы сосчитать, сколько молодых людей ежегодно принимают участие в этих программах. Гораздо легче дать точный ответ на вопрос, почему практика обменов является такой полезной:

«Программы академического обмена, исходя из того, что государства – это живые люди, помогает людям лучше понять друг друга и как никакая другая форма коммуникации способствуют гуманизации международных отношений».

Эти слова принадлежат сенатору Дж. Уильяму Фулбрайту, которого можно считать отцом программ обмена, финансируемых правительством США. Его мысли о значении обменов отражены в целях, которые ставят перед собой многие организации.



Фото Эда Харриса

Участники программы обмена «Ротари-интернэшнл» во время горнолыжной поездки на озеро Тахо на границе штатов Калифорния и Невада. Лица ребят окрашены в цвета национальных флагов их стран.

Программе академического обмена Фулбрайта уже более 60 лет. Она названа в честь сенатора от штата Арканзас, поскольку именно ему принадлежит инициатива обменов, которая в 1946 году стала законом. С тех пор по этой программе более 138 тыс. иностранных ученых, преподавателей и студентов посетили США и 82 тыс. американцев ездили за границу, приняв, таким образом, личное участие в развитии международных отношений.

Эта программа считается ведущей программой по обмену правительства США. Однако помимо нее есть и другие. За последние 50 лет в них приняли участие 1 млн. человек, и только 30 тыс. человек финансировало Бюро по вопросам образования и культуры Государственного департамента.

Это наиболее известные программы среди множества других. Бюро по вопросам образования и культуры предлагает перечень программ по адресу <http://exchanges.state.gov/jexchanges/>. Этот сайт позволит индивидуально подобрать программу, которая подойдет школьнику, студенту, преподавателю или научному сотруднику.

Колледжи и университеты предлагают свои программы обмена для молодежи. Студенты, которые едут в другие страны учиться, часто оказываются своеобразными дипломатами в академическом мире. В прошлом году Государственный департамент выдал 591 тыс. виз студентам и другим лицам, участвующим в программах обмена в США. И примерно 200 тыс. американских студентов уехали учиться за границу.

Школьники также вовлекаются в программы обучения за рубежом. Но точные и полные статистические данные собрать здесь трудно. По оценкам координирующей подобные программы организации, Совета по стандартам в области международных обменов, каждый

год в США приезжает около 30 тыс. школьников.

Совет по стандартам в области международных обменов также объясняет, в чем состоит ценность этих программ для молодых людей: «Они приобретают личный опыт знакомства с другими культурами и создают прочные дружеские связи; они начинают понимать связи между народами в мире и важность изучения других языков и культур».

Программы обмена для школьников являются частью внешней политики США с 1949 года. Эти программы стимулируют углубление взаимопонимания, предоставляя учащимся из-за рубежа возможность учиться в американских школах и жить в американских семьях. Благодаря этому меняются не только сами ребята, но и их семьи, друзья и учителя у них на родине. Это исключительно полезно и для американских школьников, их семей и учителей, которые близко общаются с приехавшими школьниками. Вы можете найти более подробные сведения об этих программах в разделе «Где найти информацию?»

Изучение иностранного языка является важным элементом в развитии понимания между культурами,

и США расширили возможности молодых людей в этой области. Лингвистическая инициатива в контексте укрепления национальной безопасности, объявленная Президентом Дж. Бушем в 2006 году, – одна из самых новых программ правительства США. По этой инициативе будет финансироваться интенсивное изучение молодыми американцами языков, критически важных для укрепления национальной безопасности – арабского, китайского, урду, хинди и других.

Государственный секретарь Кондолиза Райс высоко оценила эти усилия в своем выступлении в ноябре 2006 года, когда проходила Неделя международного образования. «Изучение таких ключевых языков, как арабский, китайский, русский, хинди и фарси, – сказала она, – расширяет возможности молодых людей, обогащает их жизнь и демонстрирует наше уважение к другим культурам».

Уже второй год для американских школьников и студентов работают Летние курсы интенсивного изучения иностранных языков в рамках Лингвистической инициативы. Согласно Бюро по вопросам образования и культуры Государственного департамента США, примерно 500 учащихся зачислены на эти курсы в странах, где говорят на этих языках. А американские студенты изучают языки за границей по академическим программам Фулбрайта и Джилмена. Молодые профессора из других стран также по программе Фулбрайта приезжают в США для помощи в преподавании своих родных языков.

В будущем Лингвистическая инициатива в контексте укрепления национальной безопасности будет еще больше расширена. Школьники смогут в течение полугода или года изучать иностранный язык в России, Китае, Турции, Индии и арабских странах.

Другая категория программ по академическому обмену, осуществляемых Бюро по вопросам образования и культуры, предоставляет студентам возможность работать и путешествовать во время летних каникул. Одна из этих программ рассчитана только

на студентов аккредитованных институтов и дает им разрешение исполнять работу, не требующую квалификации, на курортах, в гостиницах, ресторанах и развлекательных парках. Также возможны летние стажировки на предприятиях, включая архитектурные бюро, научно-исследовательские учреждения, СМИ и предприятия по производству программного обеспечения и электроники. Более подробная информация об этих формах обмена приведена на сайте <http://exchanges.state.gov/education/jexchanges/about.htm#background>.

«ОНИ ПРИОБРЕТАЮТ ЛИЧНЫЙ ОПЫТ ЗНАКОМСТВА С ДРУГИМИ КУЛЬТУРАМИ И СОЗДАЮТ ПРОЧНЫЕ ДРУЖЕСКИЕ СВЯЗИ; ОНИ НАЧИНАЮТ ПОНИМАТЬ СВЯЗИ МЕЖДУ НАРОДАМИ В МИРЕ И ВАЖНОСТЬ ИЗУЧЕНИЯ ДРУГИХ ЯЗЫКОВ И КУЛЬТУР».

Волонтерская деятельность может стать перспективным направлением в области обменов, согласно недавнему исследованию, проведенному одной консалтинговой фирмой в Вашингтоне. Некоторые американские студенты во время весенних каникул едут не на пляж купаться и загорать и не в горы кататься на лыжах, а в развивающиеся страны, чтобы учить детей или помогать фермерам. Людям, которые ищут такие возможности, предоставляется много вариантов в разных организациях, среди которых “International Volunteer Programs Association” [<http://www.volunteerinternational.org/>], Break Away [<http://alternativebreaks.org/8components.asp>] и “Go Abroad” [<http://www.goabroad.com>]. ■

Государственный департамент США не берет на себя ответственность за содержание и доступность ресурсов других ведомств и организаций. По состоянию на июль 2007 года все интернет-ссылки работали нормально.

Что мне делать?

Может быть, ознакомившись с нашими материалами, вы захотите больше узнать о программах обмена? Ниже приведена информация, которая укажет вам дорогу в правильном направлении.

Первый шаг – это найти программу, которая вам нужна и подходит для вас. В нижеприведенной статье описаны различные типы программ, и, возможно, вы захотите изучить более детально некоторые из них.

После того, как вы выбрали программу, ее спонсоры направят вам документ о регистрации в SEVIS (Student and Exchange Visitor Information System) – Информационной системе для студентов и участников программ обмена. Эта система, размещенная в интернете, позволяет школам, университетам и другим спонсорам программ обмена предоставлять Министерству национальной безопасности США информацию о местонахождении иностранных гостей во время их пребывания в США. Спонсор программы даст вам рекомендации и предоставит помощь в прохождении технических процедур.

Когда у вас будет документ SEVIS, вы можете обратиться в посольство США в вашей стране для получения визы для приезда в США. Виза – это документ, выдаваемый посольством США, который позволяет иностранному гражданину

прибыть в пункт въезда, зарегистрироваться и запросить у сотрудника иммиграционной службы разрешение на въезд в страну. США выдают неэмигрантские визы для различных категорий лиц, въезжающих в страну – бизнесменов, туристов и артистов. Ниже перечислены визы, выдаваемые студентам и участникам программ обмена:

- **F виза**, студенческая виза. Эта виза чаще всего выдается лицам, которые хотят учиться в США. Данную визу получают люди, которые приезжают в аккредитованный американский колледж, университет

или институт, где преподавание ведется на английском языке. Более подробная информация приведена по адресу http://travel.state.gov/visa/temp/types/types_1268.

- **J виза**, виза участника программы обмена. Эта виза предназначена для людей, которые будут участвовать в программах академического или культурного обмена в США. Более подробная информация приведена по адресу http://travel.state.gov/visa/temp/types/types_1267.

- **M виза**, студенческая виза. Эта виза предназначена для тех, кто принимает участие в неакадемической программе или программе профессионального обучения и подготовки в американской организации. Более подробная информация приведена по адресу http://travel.state.gov/visa/temp/types/types_1268.



Где найти информацию?



С разрешения Американского еврейского общества помощи

В рамках летних программ обмена молодые люди работают на стройках в бедных районах или районах, пострадавших в результате природных катастроф.

Если вы хотите получить общее представление об учебе в США, есть несколько хороших источников, с которых вы можете начать поиск программы, которая вам подойдет.

Серия Если вы хотите учиться в США (**If You Want to Study in the United States**) состоит из четырех публикаций в помощь будущим участникам программ студенческого обмена. Выпускается Бюро по вопросам образования и культуры Государственного департамента США. Одни выпуски данной серии предназначены для студентов и аспирантов, другие

посвящены профессиональному обучению, научной работе, краткосрочному обучению, программам обучения английскому языку, дистанционному обучению и аккредитации. Кроме того, отдельный том содержит практическую информацию о жизни и учебе в США. Большинство из этих материалов издано на арабском, китайском, английском, французском, русском и испанском языках.

[<http://educationusa.state.gov/pubs.htm>]

На сайте Министерства образования США в разделе **Информация об образовании в США (the U.S. Network for Education Information)** описаны возможности международного обмена для школьников, студентов и аспирантов. [<http://www.ed.gov/about/offices/list/jus/international/usnei/us/edlite-study-us.html>]

Бюро по вопросам образования и культуры Государственного департамента США поддерживает международную сеть из более 450 информационно-консультационных центров в 170 странах мира. Эти **Консультационные центры по вопросам образования** «знакомят страны мира с системой высшего образования в США, предлагая точную, полную, объективную и свежую информацию о возможностях обучения в США и рекомендации для лиц, которые могут участвовать в этих программах, как начать процесса подачи заявления». На интернет-сайте центров приведена информация об аккредитации, поиске учебного заведения, визах, финансовой поддержке, стипендиях по программе Фулбрайта и отдельных программах Бюро по вопросам образования и культуры.

[<http://educationusa.state.gov/centers/>]

Мы сгруппировали информацию о программах обмена в четыре раздела: для школьников, для студентов и аспирантов, для лиц, желающих получить профессиональную подготовку, и для тех, кто хочет выучить английский язык. Этот список является только выборочным и не охватывает всех программ, которые могут быть доступны вам – его следует рассматривать лишь как исходную точку вашего поиска.



Экран

Приобретая опыт, мы живем
Видеоматериал “World Learning”
<http://usinfo.state.gov/journals/itsv/0707/ijse/ijse0707.htm>

“World Learning” – американская некоммерческая организация, которая на протяжении 70 лет занимается программами международного обмена. В них приняли участие более 100 тыс. человек. Подход к обучению, которым руководствуется данная организация, строится на получении знаний через опыт – об этом рассказывают учащиеся в фильме.

(Используется с разрешения)

Дополнительная информация об организации
“World Learning” приведена на сайте
<http://worldlearning.org/>

ПРОГРАММЫ ДЛЯ ШКОЛЬНИКОВ

Межкультурные программы Американской полевой службы Это организация предоставляет возможность молодым людям из-за рубежа в возрасте от 13 до 18 лет провести один семестр или год в США. Американская полевая служба – одна из старейших организаций, занимающихся культурным обменом. Каждый год более 11 тыс. студентов, молодых людей и преподавателей принимают участие в ее программах. [http://www.afs.org/afs_or/home]

Американская полевая служба и ее представители по всему миру занимаются набором школьников для участия в программе «Молодость, обмен и учеба» (YES) из Брунея, Египта, Ганы, Индии, Индонезии, Малайзии, Филиппин, Саудовской Аравии, Таиланда и Турции. [<http://www.yesprograms.org/>]

Американские советы по международному образованию Эта организация, которая объединяет как государственных, так и частных спонсоров, предлагают целый ряд программ культурного обмена, учебы и научно-исследовательской работы за рубежом. Отбор кандидатов происходит на основе достигнутых ими

академических и научных результатов. Эти программы способствуют взаимопониманию между США и Евразией, Юго-восточной Европой и Южной Азией.

Американские советы набирают школьников из бывших советских республик в программу «Будущие лидеры» (FLEX) и школьников из Афганистана для участия в программе «Молодость, обмен и учеба» (YES).

[<http://www.americancouncils.org/programList.php>]

AYUSA International Эта одна из ведущих некоммерческих организаций, занимающихся поддержкой международного образования в рамках программ студенческого обмена. Начиная с 1980 года, 40 тыс. школьников были размещены в американских семьях. Это были реальные мосты для развития дружбы между народами.

Консорциум AYUSA с помощью своих международных партнеров осуществляет набор школьников для участия в программе «Молодость, обмен и учеба» (YES) из Алжира, Бахрейна, Бангладеш, Эфиопии, Газы, Ирака, Израиля (арабской части), Иордании, Кувейта, Ливана, Мали, Марокко, Омана, Пакистана, Катара, Сенегала, Сирии, Туниса, Западного побережья реки Иордан и Йемена.

[<http://www.ayusa.org/about/grants?grant=yes>]

Совет по международному образовательному обмену (CIEE) Предлагаемая этой организацией программа среднего образования в США рассчитана на академический год (10 месяцев) или семестр (5 месяцев) и проводится на базе американских школ. Во время учебы ребята в возрасте от 15 до 18 лет живут в американских семьях.

[http://www.ciee.org/representatives/opportunities/usa_hsl/index.asp]

Cultural Homestay International Эта организация размещает группы зарубежных школьников по домам, записывает их в школы, устраивает в семьи жить и работать нянями, и помогает получать дру-

гой рабочий опыт. Поддерживает отношения с более 40 странами мира. [<http://www.chinet.org/>]

Глобальная молодежная деревня Эта международная программа, которая организована на базе летнего лагеря, позволяет молодым людям от 13 до 18 лет из 98 стран получить опыт общения со своими сверстниками из разных стран мира на отдыхе. [<http://www.globalyouthvillage.org/>]

Ресурс штата Айова по международному обслуживанию (IRIS) IRIS – это некоммерческая организация, созданная в 1993 и находящаяся в Эймсе (штат Айова). Ее миссия состоит в том, чтобы участвовать в международном образовании, содействовать развитию и укреплять мир с помощью инициатив, которые осуществляются на местном уровне. IRIS проводит мероприятия, которые собирают вместе студентов, журналистов, бизнесменов, преподавателей и государственных деятелей из Африки, Центральной и Восточной Европы и Азии в Айове. Находясь в Айове, иностранные участники живут в домах у американцев, учатся в местных школах и работают на местных предприятиях, принимая непосредственное участие в жизни местного населения.

IRIS набирает школьников для участия в программе «Молодость, обмен и учеба» (YES) из Нигерии и Танзании. [<http://www.iris-center.org/CurrentProjects.htm>]

Программа тихоокеанского межкультурного обмена (P.I.E.) Эта организация предлагает семестровые или годовые программы обмена для школьников в возрасте от 15 до 18 лет с возможностью проживания в американской семье. [http://www.pieusa.org/homestay_exchange.asp]

Rotary Youth Exchange Эта некоммерческая организация предлагает программы проживания/обучения для школьников в возрасте от 15 до 19 лет. Школьники должны получить финансовую поддержку в отделении «Ротари интернэшнл» в их стране. [http://www.rotary.org/programs/youth_ex/index.html]



© AP Images/Steve

Кристина и Говард Пиллот помогают готовить уроки своему сыну Карлу (слева) и тайскому студенту Чарттрахарну Чареонунгу, который приехал учиться в Колледже штата Пенсильвания и живет у них в семье.

ПРОГРАММЫ ДЛЯ СТУДЕНТОВ КОЛЛЕДЖЕЙ И УНИВЕРСИТЕТОВ

Обучение для студентов Этот интернет-сайт основан на информации из первого тома серии «Если вы хотите учиться в США», опубликованного Бюро по вопросам образования и культуры Государственного департамента. На сайте описано, как выбрать программу и подать документы на программы обучения с получением степени бакалавра, профессиональных дипломов и профессионально-технических сертификатов. [<http://educationusa.state.gov/undergrad.htm>]

EduPASS! Руководство для студентов по учебе в США EduPass – это информационная служба для участников программ студенческих обменов в США, которая предлагает информацию о правилах поступления, паспортах и визах, транспорте, финансировании и о том, что такое «культурный шок». [<http://www.edupass.org>]

Международная образовательная служба (IES) Эта организация помогает студентам в поисках подходящего колледжа или университета в США. Сайт включает в себя список университетов и колледжей, заинтересованных в привлечении студентов из-за

рубежа, а также информацию для консультантов по вопросам образования. [<http://www.ies-ed.com>]

Программы для аспирантов В материалах для аспирантов, подготовленных Бюро по вопросам образования и культуры Государственного департамента США, говорится о процедуре сбора и подачи документов для зачисления в программы обучения с получением степеней магистра, доктора и последующей научной работы в США. Здесь также приводится информация о процедурах сертификации и лицензирования для квалифицированных профессиональных работников, которые хотели бы продолжить свое обучение или работу в США.

[<http://educationusa.state.gov/graduate.htm>]

ПРОГРАММЫ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ

Американский совет по сотрудничеству в образовании и преподавании языков (ACCELS) Эта организация осуществляет программы культурного обмена, обучения и проведения научно-исследовательской работы за рубежом в целях улучшения взаимопонимания между США, Евразией, Юго-восточной Европой и Южной Азией.

[<http://www.americancouncils.org/programList.php>]

America-Mideast Educational and Training Services, Inc. (AMIDEAST) Эта организация предлагает возможности для лиц из 10 ближневосточных стран, участвующих в школьных, студенческих и аспирантских программах обмена.

[http://www.amideast.org/programs_services/exchange_programs/default.htm]

Программы молодежного обмена, Бюро по вопросам образования и культуры Государственного департамента США Студенты, интересующиеся вопросами международного обмена, могут

выбрать на этом сайте подходящую для них программу. Информация классифицирована по регионам, характеру программ и их продолжительности.

[<http://exchanges.state.gov/education/citizens/students/programs/>]

Фонд международного студенческого обмена (WISE) WISE специализируется на организации академических программ и проживания в американских семьях для студентов из Азии, Европы и Южной Америки, приезжающих в США.

[<http://wise.wisefoundation.com/>]

Институт международного образования (IEE)

Портал программы Института содержит информацию о 316 программах обмена, в которых ежегодно участвуют более 20 тыс. человек. Институт предоставляет ресурсы для студентов, ученых, преподавателей и консультантов колледжей и университетов, а также результаты исследований по вопросам международного образования. Институт также является администратором программы Фулбрайта, которой занимается Государственный департамент США и которая предоставляет финансирование студентам и



научным сотрудникам для обучения в аспирантуре и проведения научно-исследовательской работы.

[http://www.iie.org//Content/NavigationMenu/Programs_Portal/Browse_Programs/Non-US_Student_Programs.htm]

ПРОГРАММЫ ОБУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Интенсивное обучение английскому языку в США Это главный источник информации в данной области для иностранных студентов, которые ищут возможности учебы в США. Данные публикуются Институтом международного образования и распространяются по всему миру через Консультационные центры Государственного департамента США. Интернет-служба интенсивного обучения английскому языку в США не только предоставляет справочную информацию, она служит интерактивной базой данных для иностранных студентов и консультационных центров по вопросам образования.
[<http://www.intensiveenglishusa.com/>]

Study in the USA!: Этот интернет-сайт содержит руководство о том, как выбрать программу обмена для иностранных школьников и студентов, которым требуется интенсивная подготовка по английскому языку. [<http://www.studyusa.com/>]

Международная программа обучения в США для тех, кто занимается искусством Эта программа обучения и стажировок позволяет иностранным и американским студентам и аспирантам, которые занимаются искусством, или членам организаций, связанных с культурой, получить ценный опыт профессионального обучения и стажировок в США.
[<http://www.usartstraining.org/intlstep.php>] ■

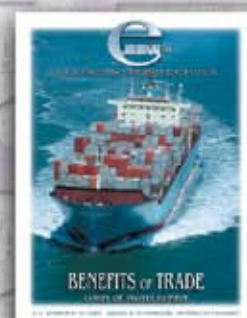
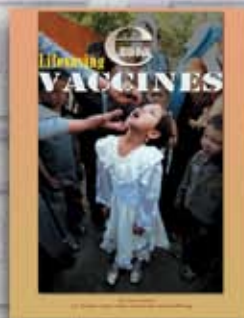
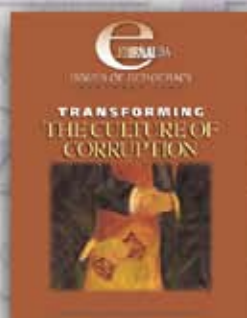
Государственный департамент США не берет на себя ответственности за содержание и доступность ресурсов других ведомств и организаций. По состоянию на июль 2007 года все интернет-ссылки работали нормально.



**A MONTHLY JOURNAL
ABOUT THE UNITED STATES
OFFERED IN MULTIPLE
LANGUAGES**

Five Thematic Editions:

- Economic Perspectives
- Foreign Policy Agenda
- Global Issues
- Issues of Democracy
- Society & Values



REVIEW THE FULL LISTING OF TITLES AT
<http://usinfo.state.gov/pub/ejournalusa.html>